

TRUCK BOOSTER



**Nilfisk
ALTO**
Why Compromise

Nilfisk-ALTO 2004.11.24

- Ⓓ Reservedele
- Ⓔ Spare parts
- Ⓓ Ersatzteile
- Ⓕ Pièces détachées

Ersatzteile auf www.gluesing.net

**Wap
KEW**
TECHNOLOGIES

Index

Chassis / Overview.....	3-5
1x Detergent / 1x Reinigungsmittel / 1x produit de nettoyage / 1x rengøringsmiddel.....	6
Dosing unit / Dosiereinheit / Vanne de dosage / Doseringsenhed.....	6
Float chamber / Schwimmergehäuse / Bac à flotteur / Svømmerhus	7
El-box / Klemmkasten / Boîtier cablage / El-kasse.....	8
Electric parts / Elektrische Teile / Parties électriques / El-dele	9
Electric parts / Elektrische Teile / Parties électriques / El-dele	10
Boiler / Wärmetauscher / Chaudière / Kedel	11
Distributor / Verteiler / Distributeur / Fordeler	12
Air distributor / Luftverteiler / Distributeur d'air / Luftfordeler	13
Fan / Gebläse / Ventilateur / Blæser	14
Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpeenhed 5.....	15 - 20
Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7.....	21 - 28

Recommended spare parts

A-Parts:

Wearing parts. The recommended stock size is: [Number of machines x 1.2 x years] or min. 1.
These parts are typical: Water seals, valves, etc.

B-Parts:

Heavy used parts. The recommended stock size is: [Number of machines x 0.6 x years] or min. 1.
These parts are typical: By-pass valves, safety valves, seal kit, hoses, wobble disc bearings, etc.

C-Parts:

Important parts to run the machine. The recommended stock size is: [Number of machines x 0.1 x years] or min. 1.
These parts are typical: Electric parts, motors, transformers, relays, fuses, cylinder head, etc.

Empfohlene Ersatzteile

A-Teile:

Verschleissteile. Empfohlene Lagerstückzahl: [Anzahl der Maschinen x 1,2 x Jahre] oder min. 1.
Diese Teile sind typisch: Wasserdichtungen, Ventile, etc.

B-Teile:

Schwer beanspruchte Teile. Empfohlene Lagerstückzahl: [Anzahl der Maschinen x 0,6 x Jahre] oder min. 1.
Diese Teile sind typisch: Umlaufventile, Sicherheitsventile, Dichtungssätze, Schläuche, Taumelscheibenlager, etc.

C-Teile:

Zum Betrieb der Maschine wichtige Teile. Empfohlene Lagerstückzahl: [Anzahl der Maschinen x 0,1 x Jahre] oder min. 1.
Diese Teile sind typisch: Elektrische Teile, Motoren, Transformatoren, Relais, Sicherungen, Zylinderköpfe, etc.

Liste de pièces à stocker

Pièces A:

Pièces d'usure. Le stock conseillé est: [nombre de machines x 1,2 x années] avec un minimum de 1.
Classiquement, ces pièces sont: les joints d'eau, les clapets, etc.

Pièces B:

Pièces fortement sollicitées. Le stock conseillé est: [nombre de machines x 0,6 x années] avec un minimum de 1.
Classiquement, ces pièces sont: la vanne by-pass, les kits de joints, les flexibles, les roulements de disque oblique, etc.

Pièces C:

Pièces nécessaires au fonctionnement. Le stock conseillé est: [nombre de machines x 0,1 x années] avec un minimum de 1.
Classiquement, ces pièces sont: composants électriques, moteurs, transformateurs, relais, fusibles, culasses, etc.

Anbefalede reservedele

A-Parts:

Sliddele. Anbefalet lagerstørrelse: [Antal maskiner x 1,2 x år] eller min. 1.
Disse dele er typisk: Vandmanchetter, ventiler m.v.

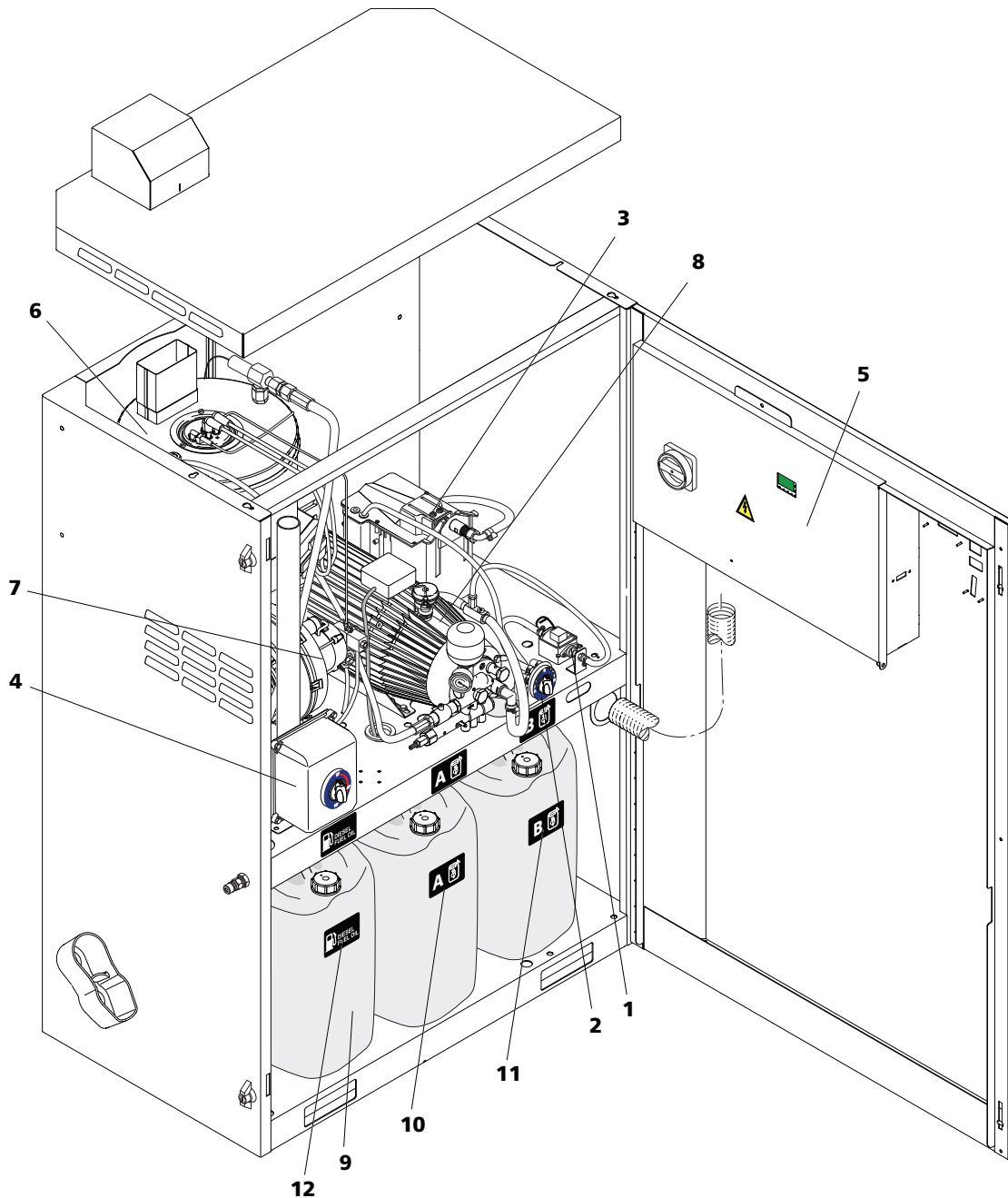
B-Parts:

Hårdt belastede dele. Anbefalet lagerstørrelse: [Antal maskiner x 0,6 x år] eller min. 1.
Disse dele er typisk: By-pass ventiler, sikkerhedsventiler, manchet kit, slanger, skrårskive lejer m.v.

C-Parts:

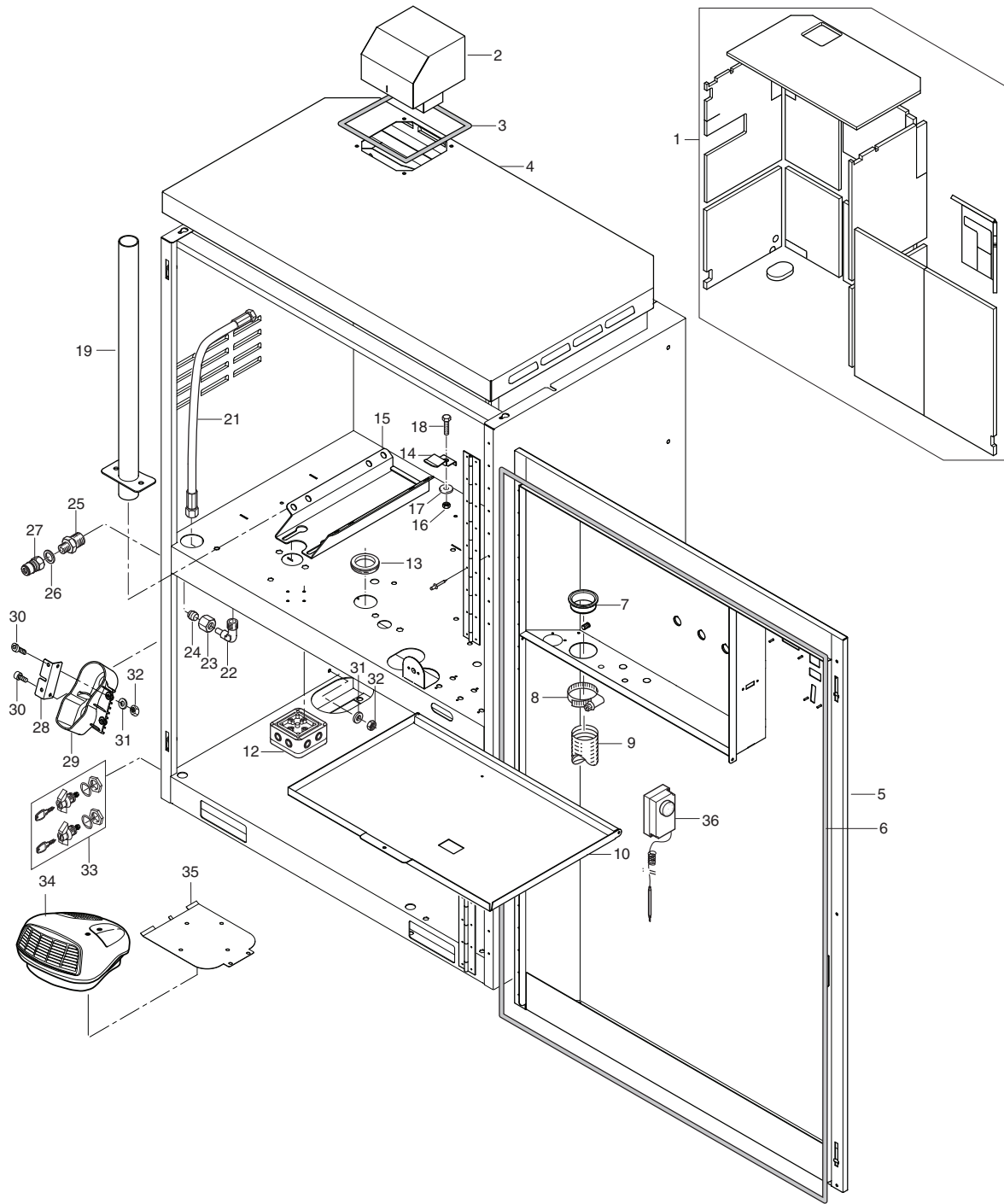
Vigtige dele for at maskinen kører. Anbefalet lagerstørrelse: [Antal maskiner x 0,1 x år] eller min. 1.
Disse dele er typisk: Elektriske dele, motorer, transformere, relæer, sikringer, topstykke m.v..

Chassis /overview



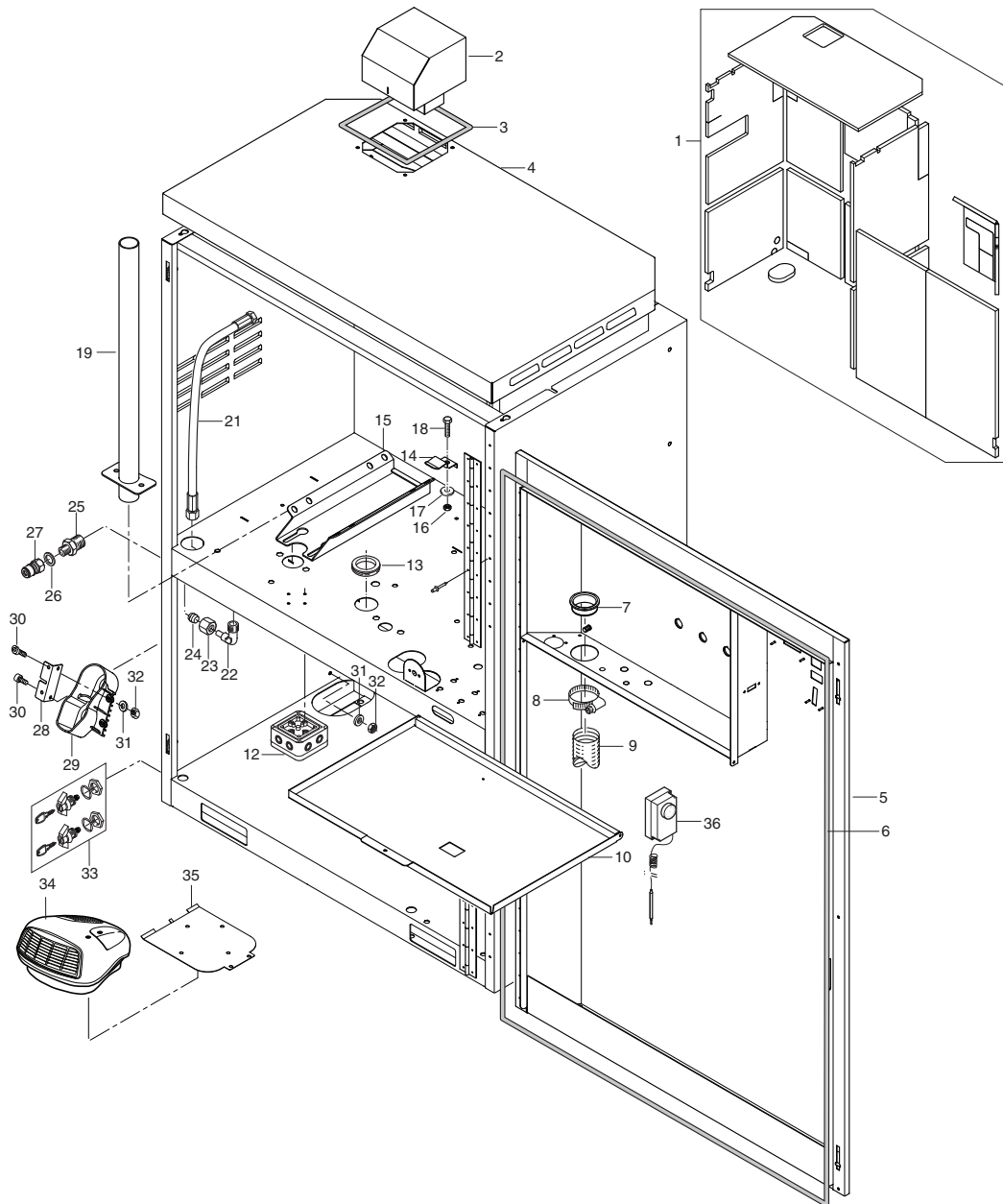
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	-	1 x Detergent	1 x Reinigungsmittel	1 x détergent	1 x rengøringsmiddel	Page 6		1	1	1
2	-	Dosing unit	Dosiereinheit	Vanne de dosage	Doseringsenhed	Page 6		1	1	1
3	-	Float chamber	Schwimmergehäuse	Bac tampon	Svømmerhus	Page 7		1	1	1
4	-	El-box	Klemmkasten	Boîtier électrique	El-kasse	Page 8		1	1	1
5	-	Electric parts	Elektrische Teile	Armoire électrique	El-dele	Page 9 - 10		1	1	1
6	-	Boiler, compl.	Wärmetauscher, kompl.	Chaudière, complète	Kedel, kompl.	Page 11 - 13		1	1	1
7	-	Fan, compl.	Gebälse, kompl.	Ventilateur, complet	Blæser, kompl.	Page 14		1	1	1
8	-	Motor pump unit NP5	Motorpumpeneinheit	Groupe moteur	Motorpumpeenhed	Page 15 - 20		1	1	
8	-	Motor pump unit NP7	Motorpumpeneinheit	Groupe moteur	Motorpumpeenhed	Page 21 - 28				1
9	104601164	Can 30L	Kanister	Bidon 30 litres	Dunk			3	3	3
10	107319150	Label "A"	Aufkleber	Autocollant	Label			2	2	2
11	107319151	Label "B"	Aufkleber	Autocollant	Label			2	2	2
12	4209193	Label "Fuel"	Aufkleber	Autocollant	Label			2	2	2
-	107319140	Instruction manual	Betriebsanleitung	Manuel utilisateur	Instruktionsbog	DA, NO, SV, FI		1	1	1
-	107319141	Instruction manual	Betriebsanleitung	Manuel utilisateur	Instruktionsbog	Eur.		1	1	1

Chassis /overview



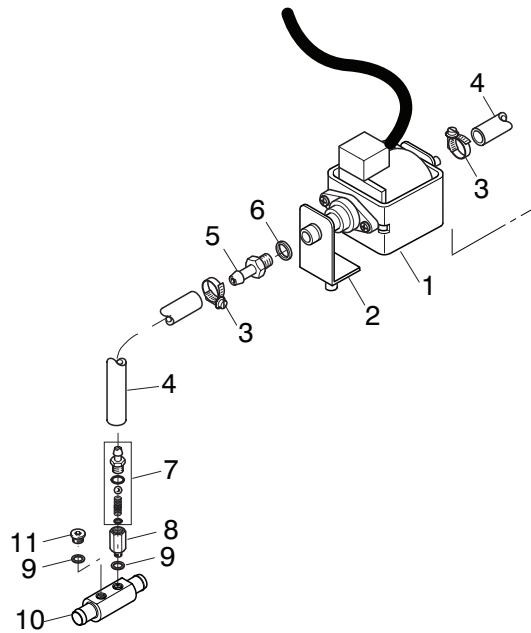
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	107318029	Isolation	Isolierung	Embase isolation	Isolering			1	1	1
2	107313246	Chimney	Schornstein	Cheminée	Skorsten			1	1	1
⌘	5218753	Rubber profil A	A-Profil, Gummi	Profil en A caoutchouc	Gummi profil A			1	1	1
4	107313231	Cabinet top	Oberteil des Gehäuses	Dessus du capôt	Kabinnettop			1	1	1
5	107313213	Cabinet door	Tür	Porte	Låge/dør			1	1	1
⌘	5218754	Rubber profil D	D-Profil, Gummi	Profil en D caoutchouc	Gummi profil D			1	1	1
7	107313243	Junction-piece	Verbinder	Connexion	Overgang f. flexslange			2	2	2
8	1806637	Hose clip	Schlauchschelle	Collier de serrage	Spændebånd			2	2	2
⌘	5226305	Flexible hose	Flexschlauch	Tuyau flexible	Flexslange			1	1	1
10	107313216	Cover for electric parts	Deckel f. elektrische Teile	Couvercle	Låge for eldele			1	1	1
12	103822013	Distributor box	Verteilerdose	Bornier	Forgreningsdåse			1	1	1
13	103004331	Sleeve	Manschette	Manchette	Manchet			2	2	2
14	107313021	Hook	Federschloss	Patte de fixation	Fjederclips					1
15	107313022	Motor pump support	Motorpumpenbeslag	Support moteur - pompe	Motorpumpebeslag					1

Chassis /overview



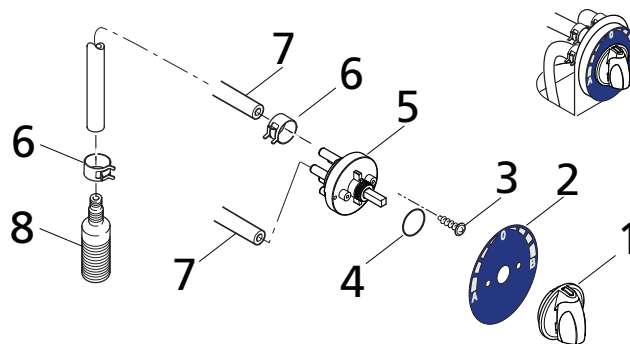
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
16	1802966	Nut M10	Mutter	Ecrou M10	Motrik M10					3
17	1801968	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle de sécurité	Sikringskive					3
18	1810209	Screw M10x12	Schraube	Vis	Skrue M10x12					3
19	107313052	Lever fitting	Hebelbeschlag	Support mât de levage	Løftebeslag		1	1	1	
20	101405741	H. pressure hose L=1250	Hochdruckschlauch	Tuyau HP	Højtryksslange		1	1	1	
21	1601012	Threaded connection 12	Verschraubung	Raccord coudé fileté	Forskruning		1	1	1	
22	1600451	Union nut	Überwurfmutter	Ecrou capuchon	Omløber		1	1	1	
23	1600469	Cutting ring Ø12	Schneidring	Raccord olive Ø12	Skæring		1	1	1	
24		Support	Halter	Support	Holder		1	1	1	
25	6200484	Threaded connection	Verschraubung	Raccord fileté	Skotforskruning		1	1	1	
26	1801075	Sealing washer	Dichtungsscheibe	Joint 23,8x17,2x2 3/8"	Tætningskive		1	1	1	
27	1603101	Quick coupling nipple	Schnellkupplungsniessel	Coupleur rapide mâle Inox	Lynkoblingsniessel		1	1	1	
28	107313060	Bracket	Halter	Guide support	Beslag		1	1	1	
29	107313257	Holder	Köcher	Carquois	Skål		1	1	1	
30	1814375	Screw M6x12	Schraube	Vis	Skrue		4	4	4	
31	1803378	Washer M6	Scheibe	Rondelle M6	Skive		4	4	4	
32	1805399	Lock nut	Gegenmutter	Contre écrou M6	Låsemotrik		4	4	4	
33	101814750	2x(Lock and key)	2x(Schloss und Schlüssel)	2x(Serrure & clef)	2x(Lås og nøgle)		1	1	1	
34	107316095	Fan heater	Heizlüfter	Radiateur soufflant	Varmevifte		1	1	1	
35	107313076	Support	Halter	Support	Beslag		1	1	1	
36	103822056	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostat		1	1	1	

1x Detergent / 1x Reinigungsmittel / 1x produit de nettoyage / 1x rengøringsmiddel



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	Detergent
1	107316070	Pump	Pumpe	Pompe	Pumpe			1
2	7090720	Pump bracket	Pumpenkonsole	Support pompe	Pumpekonsol			1
3	1807593	Hose clip	Schlauchschelle	Collier de serrage	Spændebånd			2
✕ 4	5206054	Hose	Schlauch	Tuyau	Slange			1
5	107318006	Hose tail	Schlauchstutzen	Raccord	Slangestuds			1
6	3004303	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring			1
7	1119406	Rep.kit non-return valve	Satz, Rückschlagventil	Kit rép. clapet anti-retour	Rep.sæt, kontraventil			1
8	107318004	Spacer	Zwischenstück	Entretoise	Mellemstykke			1
9	2838	Copper gasket	Kupferdichtung	Joint cuivre	Kobberpakning			2
10	107318005	Hose tail, double	Schlauchstutzen, doppelt	Raccord double	Slangestuds, dobbelt			1
11	6180660	Plug	Pfropfen	Bouchon	Prop			1

Dosing unit / Dosiereinheit / Vanne de dosage / Doseringsenhed

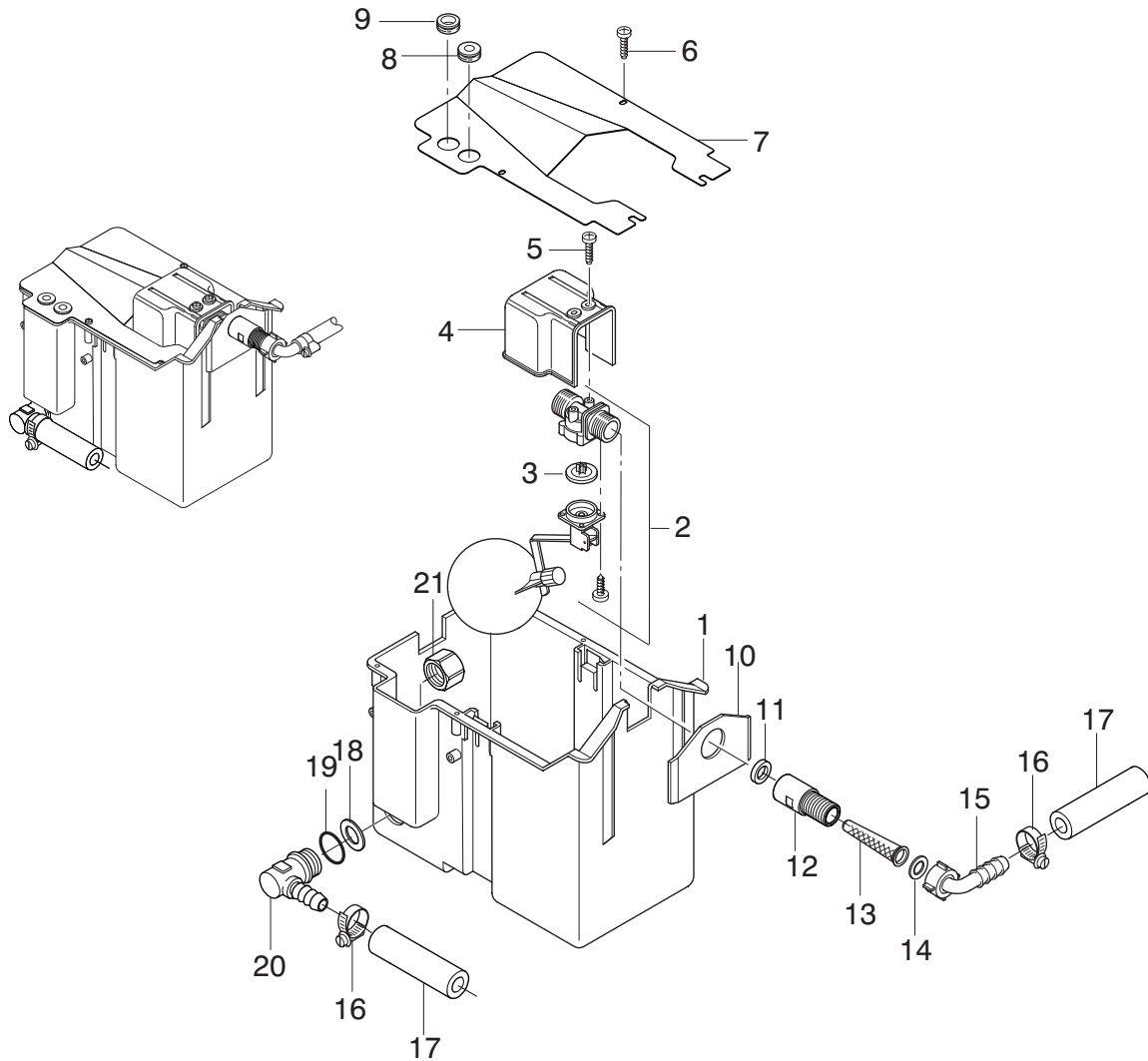


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	
1	909100207	Rotary knob	Drehknopf	Bouton de commande	Drejeknap			1
2	107319132	Label "A" & "B"	Aufkleber	Autocollant	Label			1
3	1803519	Screw BZ 6x6	Schraube	Vis	Pladeskrue			2
4	9868	O-ring 10x2,5	O-ring	Joint torique 10,0x2,5	O-ring			1
5	301001000	Dosing valve	Dosierventil	Vanne de dosage	Doserventil		C	1
6	11654	Hose clip	Schlauchschelle	Collier D=11,5	Spændebånd			4
✕ 7	5206054	Hose	Schlauch	Tuyau	Slange			4
8	17508	Filter	Filter	Filtre crépine	Filter			1

⚠ **ATTENTION!** - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering!
 ⚠ **ACHTUNG!** - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!

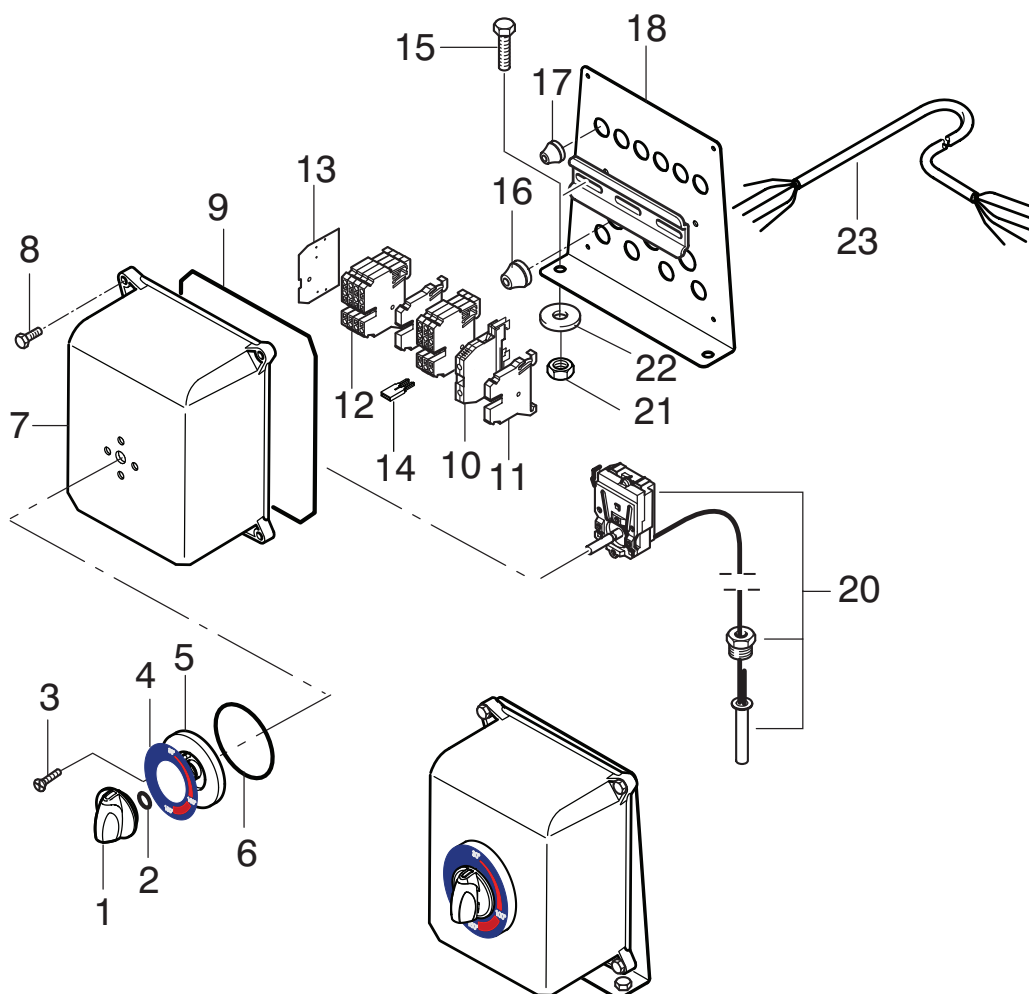
⚠ **ATTENTION!** - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!
 ⚠ **BEMÆRK!** - Meterware - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!

Float chamber / Schwimmergehäuse / Bac à flotteur / Svømmerhus



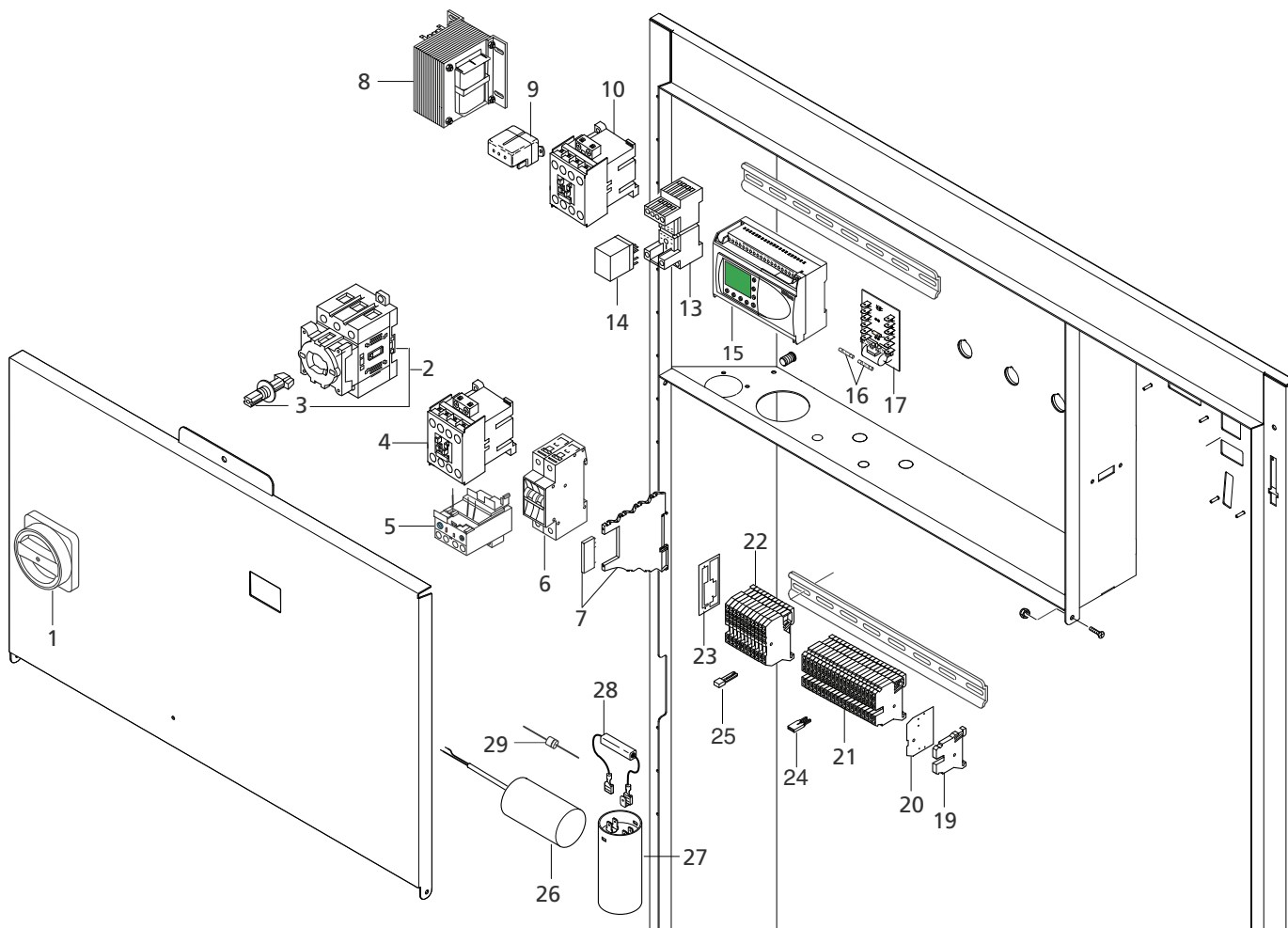
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part		
1	7350195	Float chamber	Schwimmergehäuse	Bac tampon	Svømmerhus				1
2	63347	Float valve, compl	Schwimmerventil, kompl.	Vanne flotteur	Svømmerventil, kompl.		C		1
3	62878	Membrane	Membrane	Membrane caoutchouc	Membran				1
4	34240	Cover	Abdeckung	Couvercle	Afdækning				1
5	16860	Screw	Schraube	Vis autotaraudeuse 4x12	Skrue				2
6	1801497	Screw	Schraube	Vis	Skrue				2
7	107302155	Cover	Abdeckung	Couvercle	Låg				1
8	5172	Rubber bush	Gummitülle	Passe-câble, caoutchouc	Gummitylle				1
9	3001427	Rubber bush	Gummitülle	Presse-étoupe	Gummitylle				1
10	54700	Plate	Platte	Support	Plade				1
11	3001237	Gasket	Dichtung	Joint Ø24,5xØ16,0x3,0	Pakning				1
12	107302120	Filter housing	Filtergehäuse	Support filtre	Filterhus				1
13	6100941	Stainer	Schmutzfilter	Filtre	Filter				1
14	15587	Gasket	Dichtung	Joint 14x24x2	Pakning				1
15	1603036	Hose tail	Schlauchstutzen	Raccord	Slangestuds				1
16	1810191	Clip	Schelle	Collier de serrage inox.	Spændebånd				4
✘ 17	5206230	Hose	Schlauch	Tuyau	Slange				1
18	3449	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning				1
19	3004310	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring				1
20	3448	Hose tail, elbow	Schlauchstutzen, Winkel	Raccord coude DN13	Slangestuds, vinkel				1
21	107350218	Union nut	Überwurfmutter	Ecrou	Omløber				1

El-box / Klemmkasten / Boîtier cablage / El-kasse



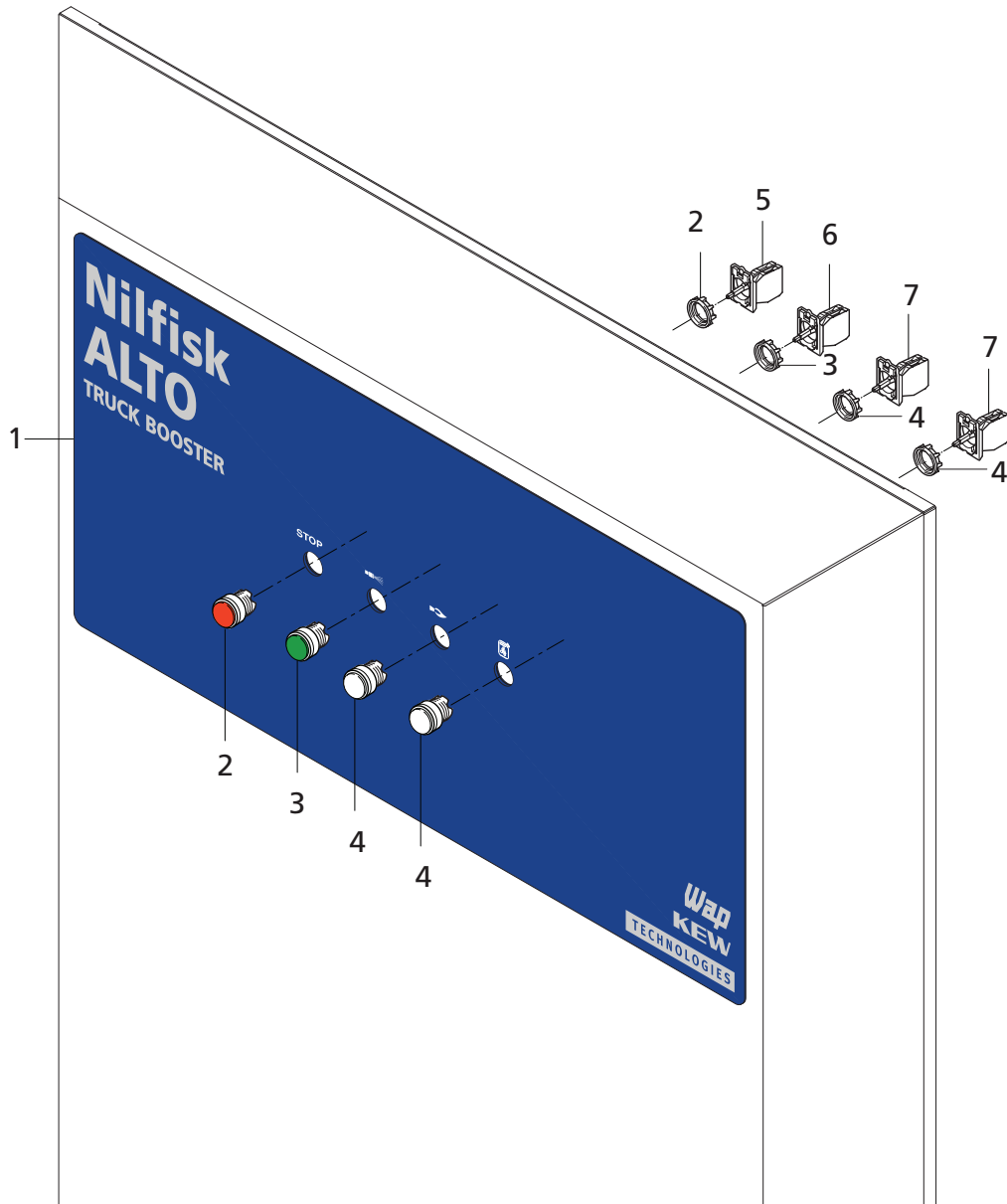
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	909100204	Adjusting knob Ø6x5	Drehschalter	Bouton tournant Ø6x5	Drejeknap			1	1	1
2	9868	O-ring 10,0x2,5	O-ring	Joint torique 10,0x2,5	O-ring			1	1	1
3	107319133	Label	Aufkleber	Autocollant	Label			1	1	1
4	1801612	Screw M4x6	Schraube	Vis	Skrue			4	4	4
5	107313045	Socket, compl.	Socket, kompl.	Embase complète	Sokkel, kompl.			1	1	1
6	3001443	O-ring 60x2.62	O-ring	Joint torique	O-ring			1	1	1
7	107316091	Cover for el-box	Deckel	Capôt	Låg			1	1	1
8	1804822	Screw M4x16	Schraube	Vis M4x16	Skrue			4	4	4
9	6180141	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning			1	1	1
10	3817483	Wire terminal, earth	Reihenklemme, Erdung	Bornier, terre	Klemmerække, jord			2	2	2
11	103821922	End stop	Abschlußplatte	Support de bornier	Endestop			1	1	1
12	103821920	Wire terminal	Reihenklemme	Bornier	Rækkeklemme			13	13	13
13	103821921	End plate	Endplatte	Plaque à bornes	Endeplade			1	1	1
14	103821923	Jumper 2-pol.	Einlegebrücke 2-fach	Cavalier 2 pôles	2-pol laske			1	1	1
15	1810209	Screw M10x12	Schraube	Vis	Skrue M10x12			2	2	2
16	3803772	Cable grommet 7-10C	Stopfbuchse	Presse-étoupe 7-10C	Pakdåse	TET 7-10C		6	6	6
17	3803764	Cable grommet 5-7C	Stopfbuchse	Presse-étoupe 5-7C	Pakdåse	TET 5-7C		7	7	7
18	107313234	Plate	Platte	Plaque	Plade			1	1	1
20	6698	Thermostat 30-150	Thermostat	Thermostat	Termostat			1	1	1
21	1802966	Nut M10	Mutter	Ecrou M10	Møtrik M10			2	2	2
22	1801968	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle de sécurité	Sikringsskive			2	2	2
23	3830045	Mains cable	Netzleitung 5G2,5	Câble	Tilgangskabel 5G2,5			1	1	1

Electric parts / Elektrische Teile / Parties électriques / El-dele



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	3830121	Control knob	Bedienteil	Bouton interrupteur principal	Betjeningsgreb			1	1	1
2	103821919	Main switch	Hauptschalter	Interrupteur principal 25A	Hovedafbryder 25A			1	1	1
3	103821960	Axle	Achse	Axe	Aksel			1	1	1
4	301000599	Contacteur 100-C16KJ01	Schütz	Contacteur 24V	Kontaktor	400-440V, (1x230V)	C	1	1	1
4	3821733	Contacteur AB 23A, 230V	Schütz	Contacteur AB 23A, 230V	Kontaktor	3x230V				(1)
5	3821736	Thermal relay 193-EA4GB	Thermorelais	Relais thermique 193-	Termorelæ			1	1	1
6	103822011	Safety device	Sicherungsautomat	Fixation automatique	Automatsikring	400-440V, (1x230V)		1	1	1
6	103822012	Safety device	Sicherungsautomat	Fixation automatique	Automatsikring	3x230V				(1)
7	103821828	Relay w. socket 1pol.	Relais m. Sockel	Relais K2 24V	Relæ med sokkel	400-440V, (1x230V)		1	1	1
8	103821847	Control transformer	Steuerungstransformator	Transformateur commande 230V	Sikkerhedstraformer	230V, 24/19V	C	1	1	1
9	11060	Starter relay 220V	AC Anlássrelais	Relais klixon 220V AC	Startrelæ	1x230V		1		
10	3821732	Contacteur AB 16A, 24V	Schütz	Contacteur AB 16A 24V	Kontaktor		C	1	1	1
13	103822021	Socket 2 pol	Sockel 2-fach	Embase 2 pôles	Sokkel 2pol	3x230V				(1)
14	103822020	Relay 2 pol	Relais 2-fach	Relais 2 pôles	Relæ 2 pol	3x230V				(1)
15	106426080	PLC	PLC	PLC: Auto. programmable	PLC			1	1	1
16	3812385	Fuse D5x20	Sicherung	Fusible 6,3A Ø5x20	Sikring		C	2	2	2
17	106420051	Circuit board	Steuerelektronik	Circuit imprimé	Print			1	1	1
18	103822014	Socket	Steckdose	Prise électrique	Stikdåse			1	1	1
19	103821922	End stop	Abschlußplatte	Support de bornier	Endestop			6	6	6
20	103821921	End plate	Endplatte	Plaque à bornes	Endeplade			2	2	2
21	103821920	Wire terminal	Reihenklemme	Bornier	Rækkelemme			22	22	22
22	103821967	Wire terminal	Reihenklemme	Bornier	Rækkelemme	3x230V- 6 Stk/pc		8	8	8
23	103821968	End plate	Endplatte	Plaque à bornes	Endeplade			1	1	1
24	103821923	Jumper 2-pol.	Einlegebrücke 2-fach	Cavalier 2 pôles	2-pol laske			2	1	1
25	103821969	Jumper 2-pol.	Einlegebrücke 2-fach	Cavalier 2 pôles	2-pol laske			2	1	1
26	301001017	Capacitor 60µF/450V	Betriebskondensator	Condensateur 60µF/450V	Kondensator	1x230V		1		
27	301000403	Starting capacitor 98µF	Anlaufkondensator	Condensateur 98µF 330V	Startkondensator	1x230V		1		
28	301000402	Resistance 15kOhm/7W	Widerstand	Résistance 15kOhm/7W	Modstand	1x230V		1		
29	64440	Diode 6A 80	Diode	Diode	Doide			2	2	2

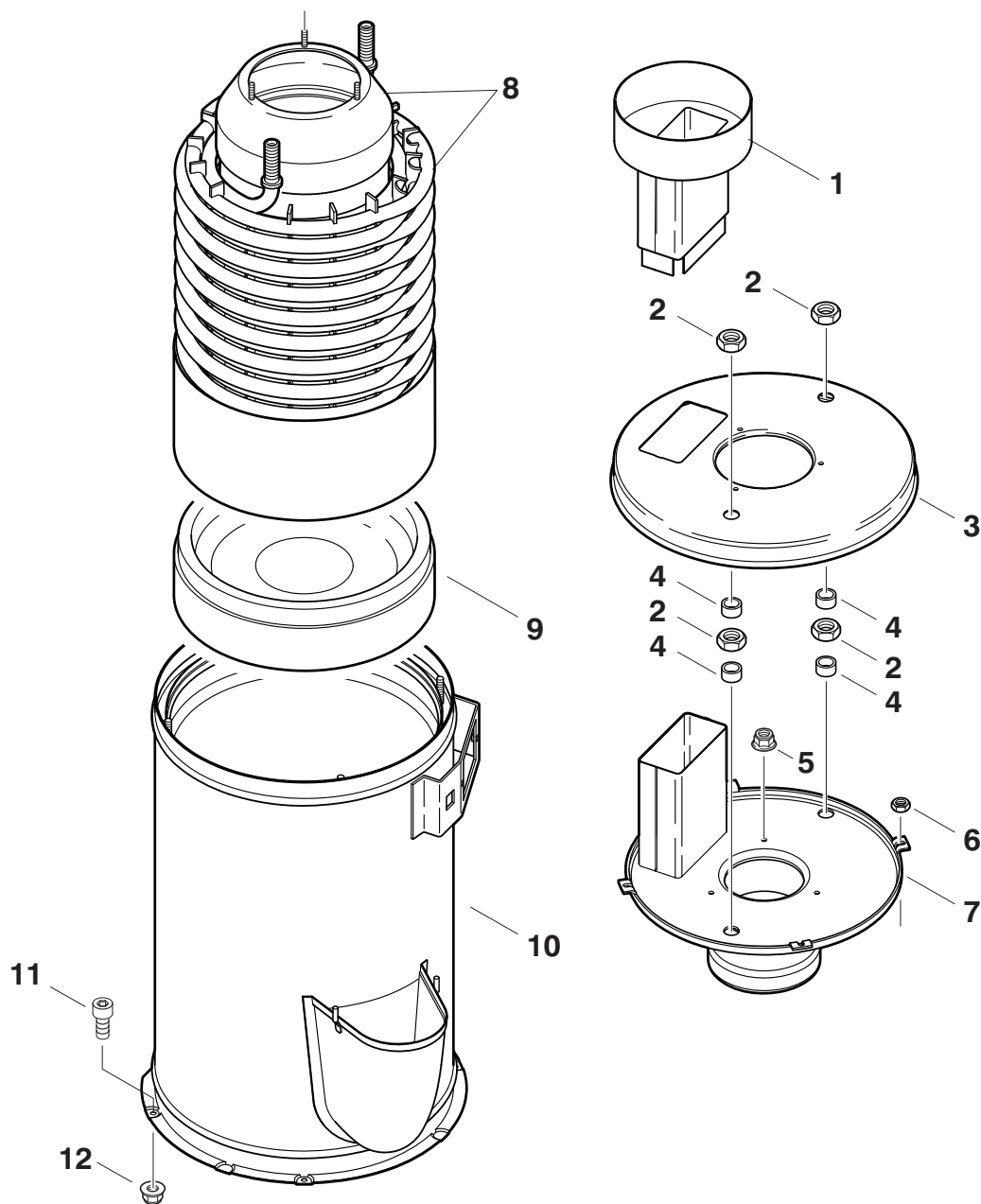
Electric parts / Elektrische Teile / Parties électriques / El-dele



Nilfisk-ALTO - TRUCK BOOSTER - Sep. 2004

Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	107319200	Front label	Aufkleber	Autocollant	Front label		1	1	1	1
2	103821824	Signal light attach., red	Leuchtensvorsatz, rot	Bouton, rouge	Lampetryk, rød		C	1	1	1
3	103821823	Signal light attach., green	Leuchtensvorsatz, grün	Bouton, vert	Lampetryk, grøn		C	1	1	1
4	103822008	Signal light attach., white	Leuchtensvorsatz, weiß	Bouton, blanc	Lampetryk, Hvid		C	1	1	1
5	103821826	Socket of indicator - break	Leuchten ansatz, Öffnen	Élément de contacteur	Lampekontakt - bryde		C	1	1	1
6	103821825	Socket of indicator - make	Leuchten ansatz, Schliessen	Élément de contacteur	Lampekontakt - slutte		C	1	1	1
7	103822007	Socket of indicator	Leuchten ansatz	Élément de contacteur	Lampekontakt			2	2	2

Boiler / Wärmetauscher / Chaudière / Kedel

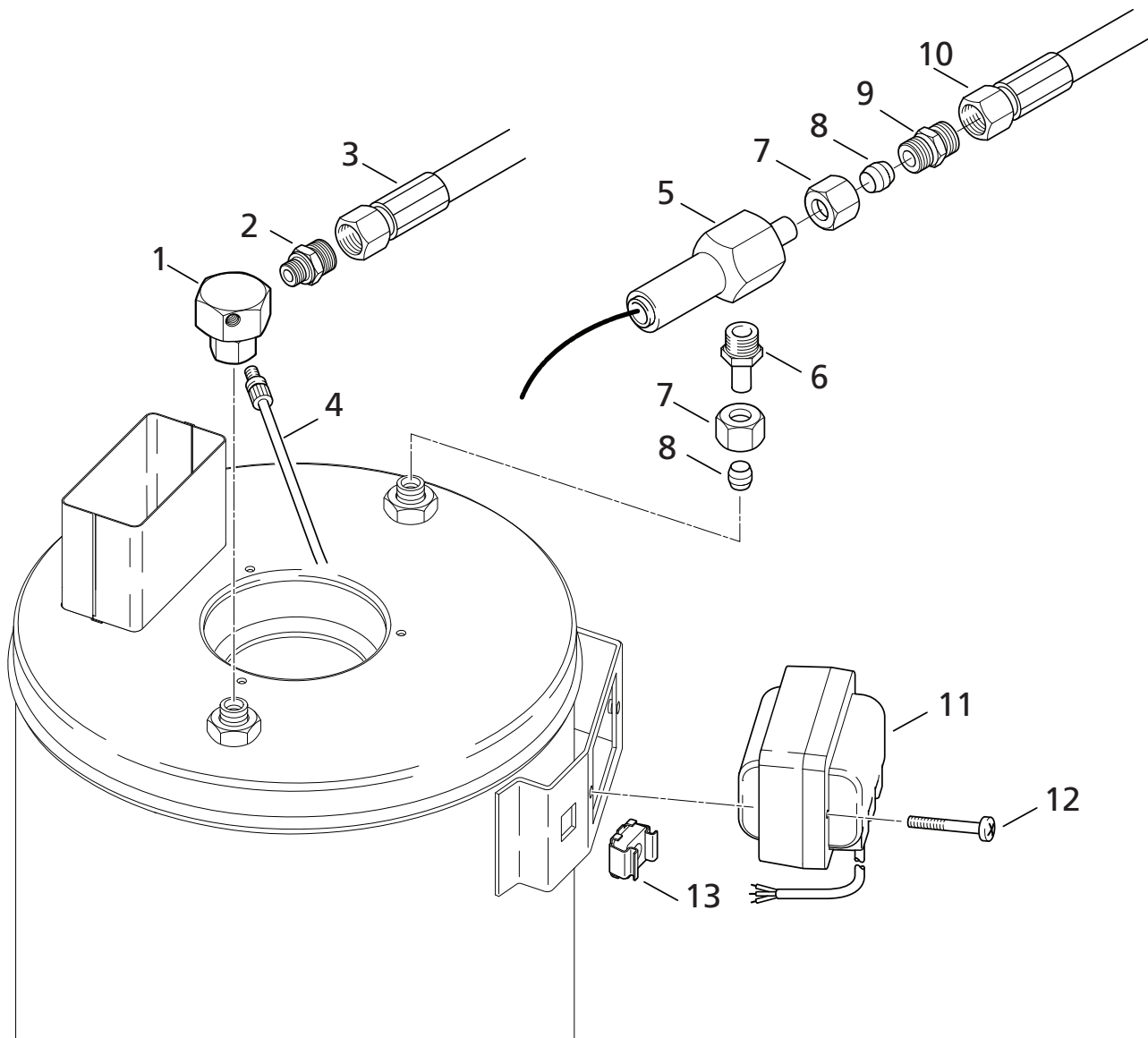


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
# 1	301001089	Tail pipe Ø150	Abgasrohr	Adaptateur cheminé 150mm	Skorstensafgang			1	1	1
2	7012	Nut M18x1,5	Mutter	Ecrou M18x1,5	Møtrik			4	4	4
3	301000534	Boiler cover, outer	Brennerdeckel, außen	Couvercle chaudière, ext.	Kedellåg, ydre			1	1	1
4	301000582	Bushing Ø19x1,5x12	Buchse	Bague Ø19x1,5x12	Bøsning			4	4	4
5	12496	Nut	Mutter	Ecrou M6 "TENSILOCK"	Møtrik			3	3	3
6	12263	Nut	Mutter	Ecrou M6	Møtrik			4	4	4
7	301001840	Boiler cover, inner	Brennerdeckel innen vorm.	Couvercle chaudière, int.	Kedellåg, indre	5		1	1	
7	301001843	Boiler cover, inner	Brennerdeckel innen vorm.	Couvercle chaudière, int.	Kedellåg, indre	7				1
8	301001098	Coil	Heizschlange	Serpentin	Spiral	5	C	1	1	
8	301001099	Coil	Heizschlange	Serpentin	Spiral	7	C			1
9	301000916	Isolation	Isolierung	Embase isolation-Ø320,5x89	Isolering		C	1	1	1
10	301000968	Boiler jacket	Brennermantel	Jupe complète	Kedelsvøb, kompl.	5		1	1	
10	301000969	Boiler jacket	Brennermantel	Jupe complète	Kedelsvøb, kompl.	7				1
11	3913	Bolt M6x12	Schraube	Vis M6x12	Bolt			4	4	4
12	12496	Nut M6	Mutter	Ecrou M6 "TENSILOCK"	Møtrik			4	4	4

Accessory, Zubehör, Accessoire, Tilbehør

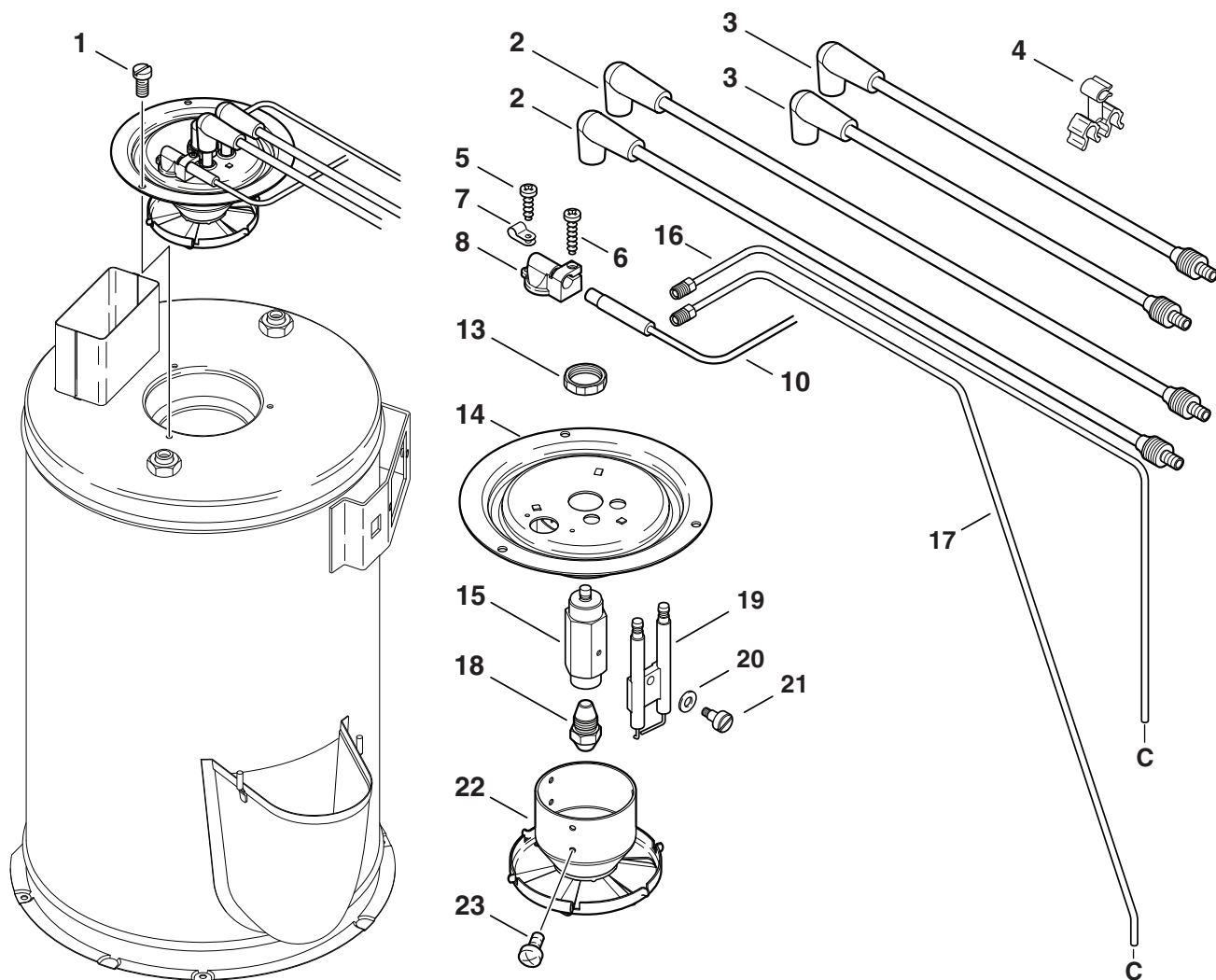
Ersatzteile auf www.gluesing.net

Distributor / Verteiler / Distributeur / Fordeler



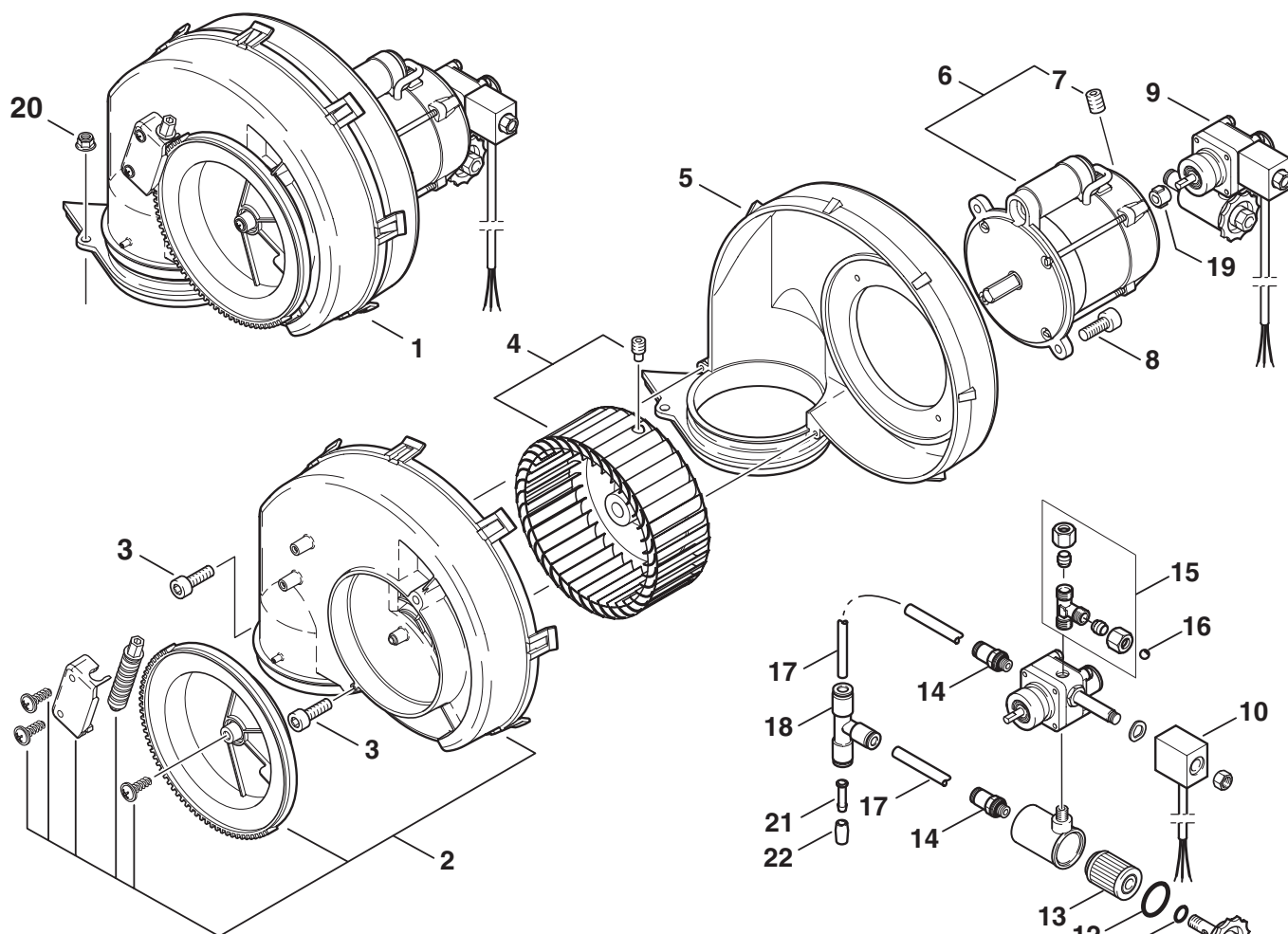
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	301000847	Distributor	Verteiler	Distributeur	Fordeler			1	1	1
2	3938	Fitting	Verschraubung	Raccord XGE 12LR1/4"	Forskruning			1	1	1
3	101406030	High pressure hose	Hochdruckschlauch	Tuyau HP	Højtryksslange			1	1	1
4	301000732	Thermal fuse 108°C	Thermosicherung	Fusible thermique 108°C	Termosikring		C	1	1	1
5	7023	Distributor	Verteiler	Distributeur	Fordeler		C	1	1	1
6	6200558	Threaded connection	Verschraubung	Raccord	Forskruning			1	1	1
7	1600451	Union nut Ø12	Überwurfmutter	Ecrou capuchon Ø12	Omløber			2	2	2
8	1600469	Cutting ring Ø12	Schneidring	Raccord olive Ø12	Skærring			2	2	2
9	1048	Fitting	Verschraubung	Raccord	Forskruning			1	1	1
10	101405741	High pressure hose	Hochdruckschlauch	Tuyau HP	Højtryksslange			1	1	1
11	301000879	Ignition transformer	Zündtransformator	Transfo d'allumage 220-	Tændtransformer		C	1	1	1
12	1809821	Screw M5x50	Schraube	Vis M5x50	Skrue			2	2	2
13	909100152	Nut	Käfigmutter	Ecrou prisonnier M8	Møtrik			2	2	2

Air distributor / Luftverteiler / Distributeur d'air / Luftfordeler



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	4820	Cap screw M5x10	Schraube	Vis M5x10	Skrue			3	3	3
2	301000858	Ignition cord Ø7x500	Zündkabel	Câble allumage Ø7x500	Tændkabel	N5	C	2	2	
3	301000859	Ignition cord Ø7x650	Zündkabel	Câble allumage Ø7x650	Tændkabel	N7	C			2
4	301001073	Holder	Halter	Support câble	Holder			4	4	4
5	4036	Screw 2,9x9,5	Schaube	Vis 2,9x9,5	Skrue			1	1	1
6	5606	Screw 2,9x19	Schaube	Vis 2,9x19	Skrue			1	1	1
7	301001069	Holder	Halterungsschelle	Support	Holder			1	1	1
8	301000934	Holder	Halter	Support	Holder			1	1	1
10	301000729	Flame sensor	Fühler f. Flammenüberwachung	Capteur détection de flamme	Flammeføler		C	1	1	1
13	909100139	Nut M20x1	Mutter	Ecrou M20x1	Møtrik			1	1	1
14	301000606	Cover	Deckel	Couvercle	Låg			1	1	1
15	301001548	Holder for nozzle	Öldüsenaufnahme	Support gicleur	Dyseholder			1	1	1
16	301001832	Fuel pipe	Ölrohr	Tube fioul	Olierør	5		1	1	
17	301001831	Fuel pipe	Ölrohr	Tube fioul	Olierør	7				1
18	301000886	Fuel nozzle 1,75gal/h 60° H	Öldüse	Gicleur fioul 1,75gal/h 60° H	Oliedyse	5, 3~	B		1	
18	301001068	Fuel nozzle 1,35gal/h 60° H	Öldüse	Gicleur fioul 1,35gal/h 60° H	Oliedyse	5, 1~	B	1		
18	301000887	Fuel nozzle 2,50gal/h 60° H	Öldüse	Gicleur fioul 2,50gal/h 60° H	Oliedyse	7	B			1
19	301000853	Electrode	Zündelektrode	Electrode d'allumage	Tændrør		B	1	1	1
20	909100144	Washer	Scheibe	Rondelle	Skive			1	1	1
21	909100143	Screw M4x4,5	Schaube	Vis M4x4,5	Skrue			1	1	1
22	301001834	Air distributor	Luftverteiler	Distributeur d'air	Luftfordeler	5		1	1	
22	301001833	Air distributor	Luftverteiler	Distributeur d'air	Luftfordeler	7				1
23	51848	Screw M3x4	Schaube	Vis M3x4	Skrue			3	3	3

Fan / Gebläse / Ventilateur / Blæser

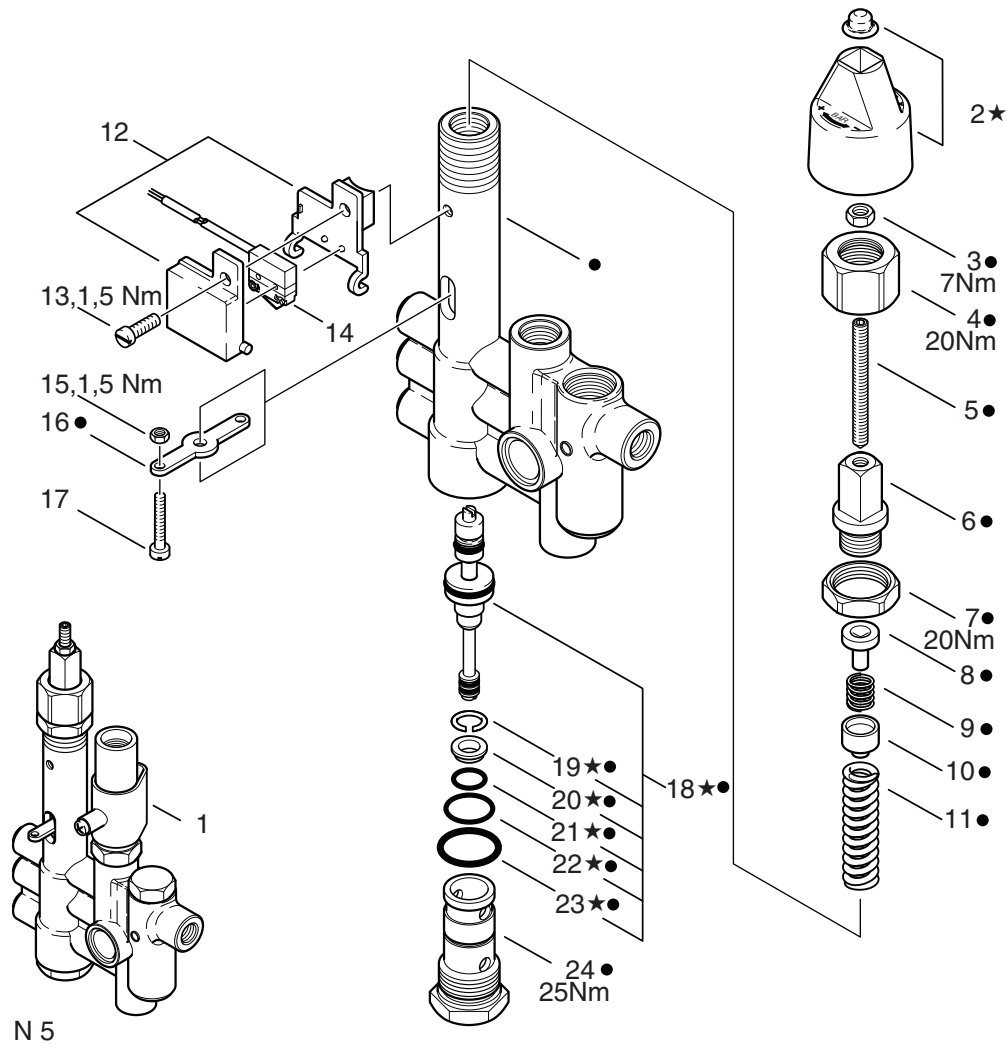


Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D	7-63D
1	301000908	Fan, compl.	Gebläse, kompl.	Ventilateur complet	Blæser, kompl.			1	1	1
2	301000852	Cover	Abdeckung	Couvercle	Dæksel for blæserhus			1	1	1
3	32535	Screw M5x16	Schraube	Vis M5x16	Skruer			2	2	2
4	301000889	Burner fan	Gebläsead	Roue ventilateur Ø160x60	Blæsehjul			1	1	1
5	301000495	Burner fan housing	Gehäuse	Carter ventilateur	Blæserhus			1	1	1
6	301000882	Burner motor	Brennermotor	Moteur bruleur	Brændermotor		C	1	1	1
7	30180	Threaded pin M5x10	Gewindestift	Tige filetée M5x10	Gevindstift			3	3	3
8	4697	Screw M6x16	Schraube	Vis M6x16	Skruer			2	2	2
9	301000888	Fuel pump, compl. 24V	Ölpumpe, kompl.	Pompe fioul 24V	Oliepumpe, kompl.		C	1	1	1
9	301001348	Fuel pump, compl.	Ölpumpe, kompl.	Pompe fioul	Oliepumpe, kompl.		C	1	1	1
10	60993	Solenoid 24V/50-60Hz	Spule	Bobine 24V/50-60Hz a.	Spole		C	1	1	1
11	9868	O-ring 10x2,5	O-ring	Joint torique 10x2,5	O-ring		B	1	1	1
12	40907	O-ring 31,47x1,78	O-ring	Joint torique 31,47x1,78	O-ring		B	1	1	1
13	1756	Filter cartridge	Filtereinsatz	Cartouche filtrante	Filterindsats		B	1	1	1
14	29599	Union piece Ø6	Verschraubung gerade	Raccord fileté droit Ø6	Forskrunding lige			2	2	2
15	909100142	Threaded joint Ø6	Verschraubung L-Einschr.	Raccord à visser Type T	Forskrunding L-type			1	1	1
16	1804640	Ball	Kugel	Bille Inox Ø6	Kugle			1	1	1
17	17710	Tube 6x1	Rohr 6x1	Tube DN6x1	Rør 6x1			2	2	2
18	28429	T-piece	Steckverbindung T	Raccord en T	T-stykke			1	1	1
19	1226	Coupling	Kupplung	Accouplement	Kobling f. oliepumpe			1	1	1
20	12496	Nut	Mutter	Ecrou M6 "TENSILOCK"	Møtrik			1	1	1
21	17519	Hose liner	Schlauchtülle	Embout	Slangestuds			1	1	1
22	3811264	Protective cap	Schutzkappe	Capuchon de protection	Beskyttelseshætte			1	1	1

⚠ **ATTENTION!** - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering!
 ⚠ **ACHTUNG!** - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!

⚠ **ATTENTION!** - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!
 ⚠ **BEMÆRK!** - Metervare - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!

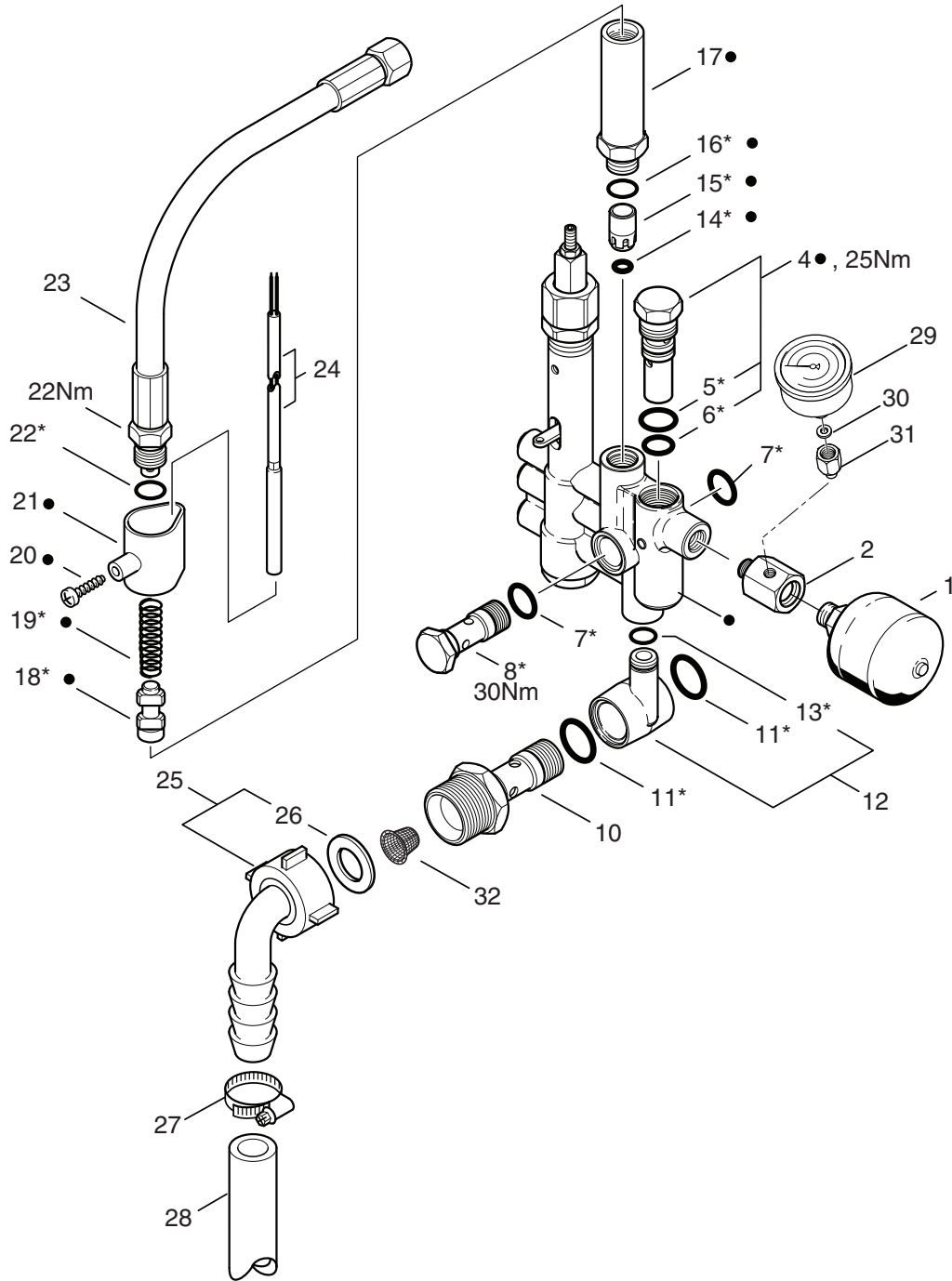
Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpeenhed 5



N 5

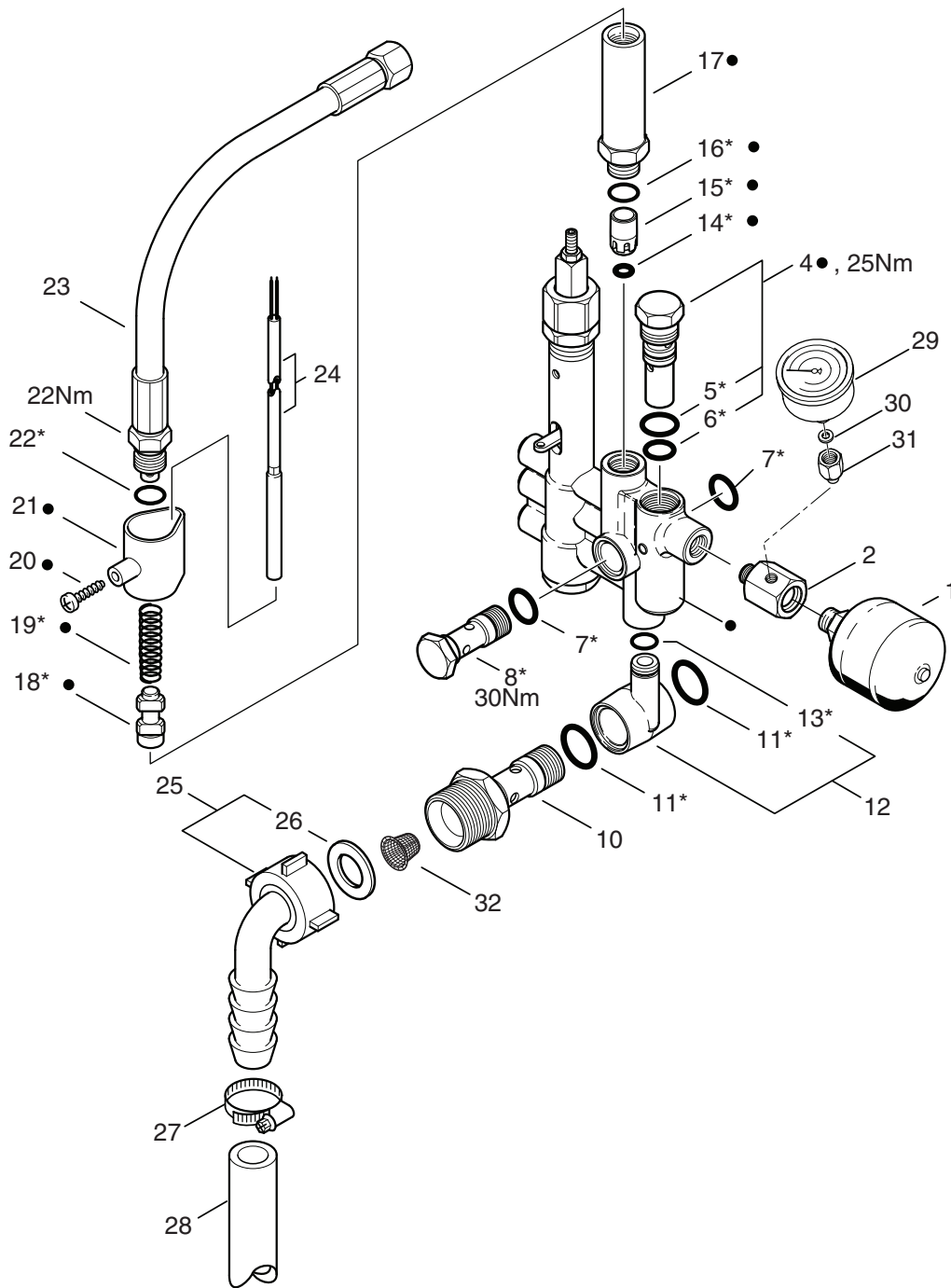
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D
• 1	301000902	Unloader valve, 200bar	Regelsicherheitsblock	Bloc régulation/sécurité	Omløbsventil			1	1
★ 2	62397	Knob	Drehknopf	Molette de réglage	Drejeknap			1	1
• 3	3136	Nut M6	Mutter	Ecrou M6	Møtrik			1	1
• 4	62710	Nut M24x1,5x21	Überwurfmutter	Écrou-raccord M24x1,5x21	Omløber			1	1
• 5	62711	Threaded pin M6x60	Gewindestift	Tige filetée M6x60	Gevindstift			1	1
• 6	62712	Banjo bolt M16x1x9	Hohlschraube	Vis creuse M16x1x9	Banjobolt			1	1
• 7	62696	Nut M24x1,5x6	Mutter	Ecrou hex. M24x1,5x6	Møtrik			1	1
• 8	62695	Spring support	Federauflage	Guide-ressort	Fjederstyr			1	1
• 9	62713	Spring	Druckfeder	Ressort	Fjeder			1	1
• 10	62694	Spring support	Federauflage	Guide-ressort	Fjederstyr			1	1
• 11	40972	Spring 3,5x10,5x54	Druckfeder	Ressort 3,5x10,5x54	Fjeder			1	1
12	62401	Bracket	Halter	Support microswitch	Beslag			1	1
13	3349	Screw M5x16	Schraube	Vis hexagonale M5x16	Skruer			1	1
14	301000731	Microswitch 250V 0,1A	Schalter	Microswitch 250V 0,1A	Microswitch		C	1	1
15	2759	Nut M8	Mutter	Ecrou M8	Møtrik			1	1
• 16	62717	Switch arm	Schaltfahne	Lever microswitch	Kontaktarm			1	1
17	5076	Screw M4x25	Schraube	Vis hexagonale M4x25	Skruer			1	1
•★ 18	64314	Rep. set valve	Rep.satz Ventil	Kit rép. piston by-pass	Ventilsæt		B	1	1
•★ 19	909100001	Ring	Sprengring	Rondelle fendue	Ring			1	1
•★ 20	62708	Valve seat	Ventilsitz	Siège clapet	Ventilsæde			1	1
•★ 21	49461	O-ring 11x1,5	O-ring	Joint torique 11x1,5	O-ring			1	1
•★ 22	9523	O-ring 17x1,5	O-ring	Joint torique 17x1,5	O-ring			1	1
•★ 23	32091	O-ring 21,2	O-ring	Joint torique 21x2	O-ring			1	1
• 24	64301	Banjo bolt M24x1,5	Hohlschraube	Vis creuse M24x1,5	Banjobolt			1	1
★	63056	Rep.kit unloader valve	Rep.satz RS-Block	Kit rép. bloc régulation	Rep.kit, omløbsventil			1	1

Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpeenhed 5



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D
1	63090	Hydraulic accumulator	Hydrospeicher	Vase d'expansion 0,14 L	Hydraulisk akkumulator		C	1	1
2	107312001	Socket	Muffe	Ecrou	Muffe			1	1
• 4	62730	Safety valve 200bar	Sicherheitsventil	Soupape de sécurité 200b	Sikkerhedsventil			1	1
★ 5	16443	O-ring 17x2	O-ring	Joint torique 17x2	O-ring			1	1
★ 6	62706	O-ring 13x2	O-ring	Joint torique 13x2	O-ring			1	1
★ 7	16443	O-ring 17x2	O-ring	Joint torique 17x2	O-ring			2	2
★ 8	62697	Banjo bolt	Hohlschraube	Vis creuse	Banjobolt			1	1
10	64302	Banjo bolt	Hohlschraube	Vis creuse	Banjobolt			1	1
★ 11	24347	O-Ring 21x2,5	O-ring	Joint torique 21x2,5	O-ring			2	2
12	63058	By-pass connection	Anschluss	Raccord en T inférieur	Tilslutning			1	1
★ 13	42768	O-ring 11,2x1,8	O-ring	Joint torique 11,2x1,8	O-ring			1	1
★ 14	56519	O-ring 6,5x3	O-ring	Joint torique 6,5x3	O-ring		A	1	1
★ 15	301000905	Piston	Kolben	Piston	Stempel		B	1	1
★ 16	16998	O-ring 14x1,5	O-ring	Joint torique 14x1,5	O-ring			1	1
★ 17	62722	Female fitting	Hülse	Raccord	Fitting			1	1
•★ 18	57571	Contact piston	Kontaktkolben	Piston de contact	Kontaktstempel			1	1
•★ 19	6231	Spring	Druckfeder	Ressort 0,5x11x44,0	Fjeder			1	1

Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpeenhed 5



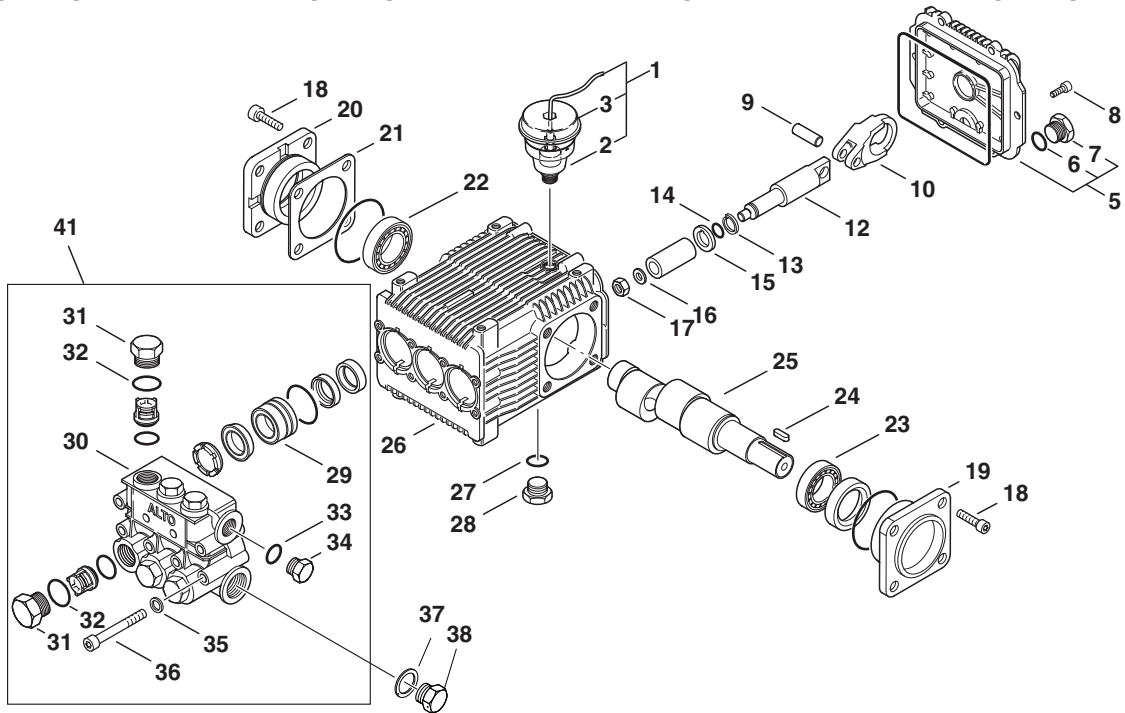
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelsen	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D
• 20	10028	Screw	Schraube	Vis	Skrue			1	1
• 21	62399	Bracket	Halter	Guide support	Holder			1	1
★ 22	62706	O-ring 13x2	O-ring	Joint torique 13x2	O-ring			1	1
23	101406030	High pressure hose	Hochdruckschlauch	Tuyau HP	Højtryksslange			1	1
24	301000694	Reed contact	Rohrmagnetschalter	Contact reed Ø8x75	Reedkontakt		C	1	1
25	5613	Hose tail, elbow	Schlauchstutzen, Winkel	Raccord coudé DN13 90°	Slangestuds, vinkel			1	1
26	15587	Gasket	Dichtung	Joint 14x24x2	Pakning			1	1
27	8298	Hose clip	Schlauchschele	Collier SGL 16-27	Spændebånd			1	1
✘ 28	5206230	Hose	Schlauch	Tuyau (au m)	Slange			1	1
29	107120603	Nipple R1/8"x18	Nippel R1/8"x18	Raccord R1/8"x18	Nippel R1/8"x18			1	1
30	1602127	Ring Ø6/11 x 4,5	Ring Ø6/11 x 4,5	Anneau Ø6/11x4,5	Ring Ø6/11 x 4,5			1	1
31	3600301	Pressure gauge 0-300 bar	Manometer 0-300 bar	Manomètre 0-300 bar	Manometer 0-300 bar			1	1
32	62600	Filter	Filter	Filtre	Filter			1	1
★	63056	Kit, unloader valve	Rep.satz RS-Block	Kit rép. bloc régulation	Rep.sæt, omløbsventil			1	1
•	301000902	Unloader valve	Regelsicherheitsblock	Bloc régulation/sécurité	Omløbsventil			1	1

Nilfisk-ALTO - TRUCK BOOSTER - Sep. 2004

✘ **ATTENTION!** - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering!
 ✘ **ACHTUNG!** - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!

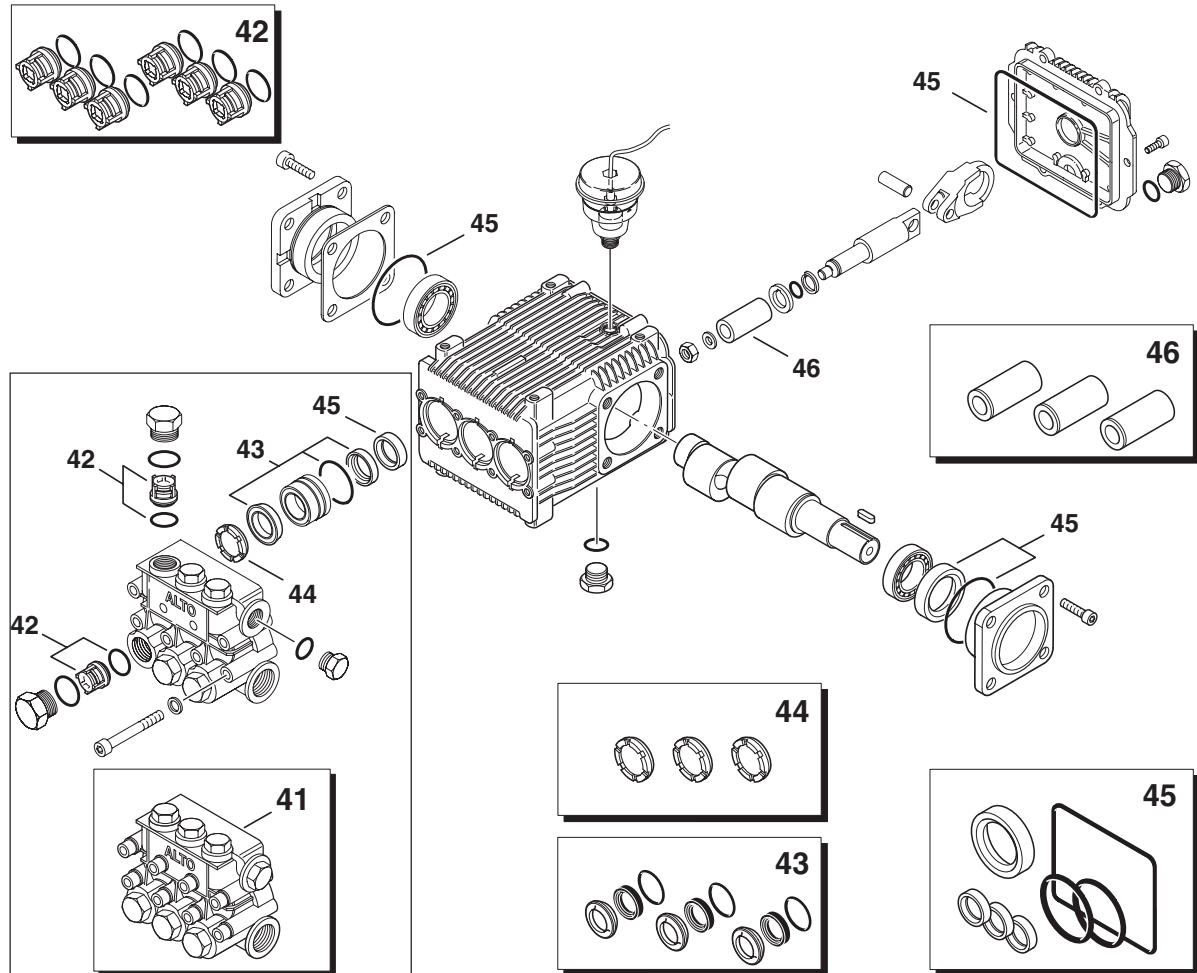
✘ **ATTENTION!** - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!
 ✘ **BEMÆRK!** - Meterware - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!

Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpehed 5



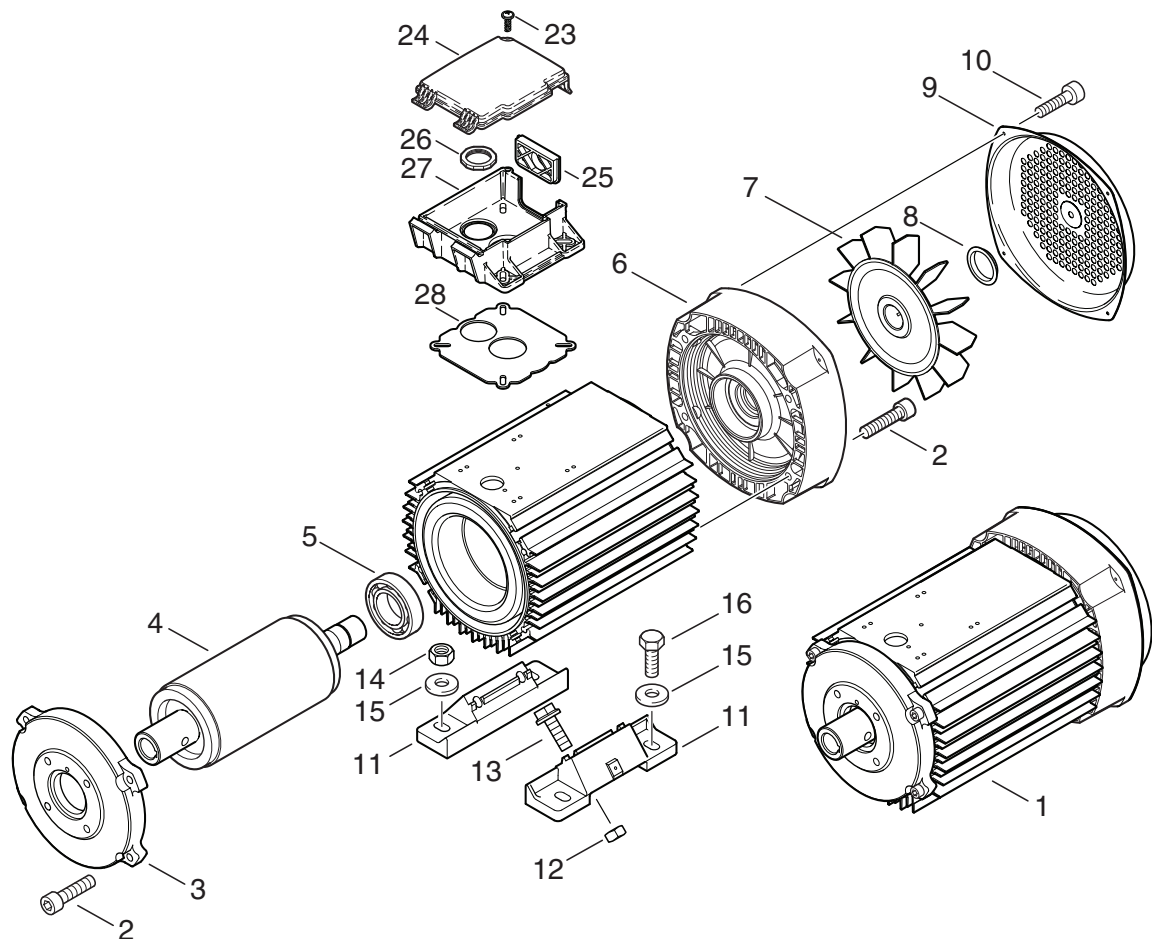
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D
1	301000616	Pump oil container, compl.	Füllstandsanzeige	Jauge huile complète	Olieglass, kompl.			1	1
2	301000614	Container	Behälter	Réservoir huile Ø66,8x84	Beholder			1	1
3	301000615	Cover	Deckel	Couvercle flotteur Ø70x15,5	Låg			1	1
5	301001158	Cover	Deckel	Couvercle	Låg			1	1
6	56554	O-ring	O-ring	Joint torique 14x1,78	O-ring			2	2
7	301001135	Plug	Stopfen	Bouchon carter G3/8"	Prop			1	1
8	909100158	Screw	Schraube	Vis M6x14	Skrue			6	6
9	301001138	Bar	Bolzen	Clavette	Aksel		B	3	3
10	301001168	Connecting rod	Pleuel Bronze	Bielle	Plejlstang		B	3	3
12	301001156	Piston rod	Kolbenstange	Tige de bielle	Stempelstang		B	3	3
13	49900	Supporting ring	Stützring	Bague	Støttering			3	3
14	3001740	O-ring	O-ring	Joint torique 7,66x1,78	O-ring			3	3
15	301001139	Distance spacer	Distanzscheibe	Entretoise	Afstandsskive			3	3
16	909100165	Packing ring Ø8x17	Dichtring	Joint Ø8x17	Pakning			3	3
17	909100167	Hexagon nut M8	Mutter M8	Ecrou hexagonal M8	Møtrik M8			3	3
18	2788	Screw M8x16	Schraube	Vis hexagonale M8x16	Skrue			8	8
19	301001167	Bearing cover, open	Lagerdeckel offen	Cache 80x80x8 ouvert	Lejedæksel åben			1	1
20	301001166	Bearing cover, closed	Lagerdeckel geschlossen	Cache 80x80x8 fermé	Lejedæksel lukket			1	1
21	301001140	Fit disc 80x80x0,05	Passscheibe	Entretoise 80x80x0,05	Pasningsskive		B		
21	301001141	Fit disc 80x80x0,10	Passscheibe	Entretoise 80x80x0,10	Pasningsskive		B		
21	301001142	Fit disc 80x80x0,20	Passscheibe	Entretoise 80x80x0,20	Pasningsskive		B		
21	301001143	Fit disc 80x80x0,25	Passscheibe	Entretoise 80x80x0,25	Pasningsskive		B		
22	909100163	Roller bearing	Rollenlager	Roulement	Rulleleje			1	1
23	909100162	Roller bearing	Rollenlager	Roulement	Rulleleje			1	1
24	19639	Key A8x7x25	Passfeder	Clavette Vilebrequin	Feder			1	1
25	301001161	Crankshaft	Kurbelwelle No. 6	Villebrequin	Krumtap		C	1	
25	301001163	Crankshaft	Kurbelwelle No. 3	Villebrequin	Krumtap		C		1
26	301001157	Housing	Gehäuse	Carter de pompe	Hus			1	1
28	301001135	Plug	Stopfen	Bouchon carter G3/8"	Prop			1	1
29	301001154	Thrust collar	Kolbenführung 18mm	Guide de piston Ø18	Trykring		B	3	3
30	301001172	Cylinder head	Ventilblock Ms	Culasse	Topstykke			1	1
31	301001137	Plug	Stopfen	Bouchon M22	Prop			6	6
32	103004342	O-ring	O-ring	Joint torique 17,86x2,62	O-ring			6	6
33	1409	Packing ring	Dichtring	Joint Ø17x23	Pakningsring			1	1
34	301001134	Plug	Stopfen	Bouchon	Prop			1	1
35	909100168	Safety washer	Sicherungsscheibe	Circlip Ø8	Låseskive			8	8
36	1814597	Screw	Schraube	Vis M8x70	Skrue			8	8
37	5127	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring			1	1
38	301001136	Plug	Stopfen	Bouchon G1/2"	Prop			1	1
41	301001170	Cylinder head compl.	Ventilblock kpl.	Culasse compl piston 18mm	Topstykke, kompl.			1	1

Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpeenhed 5



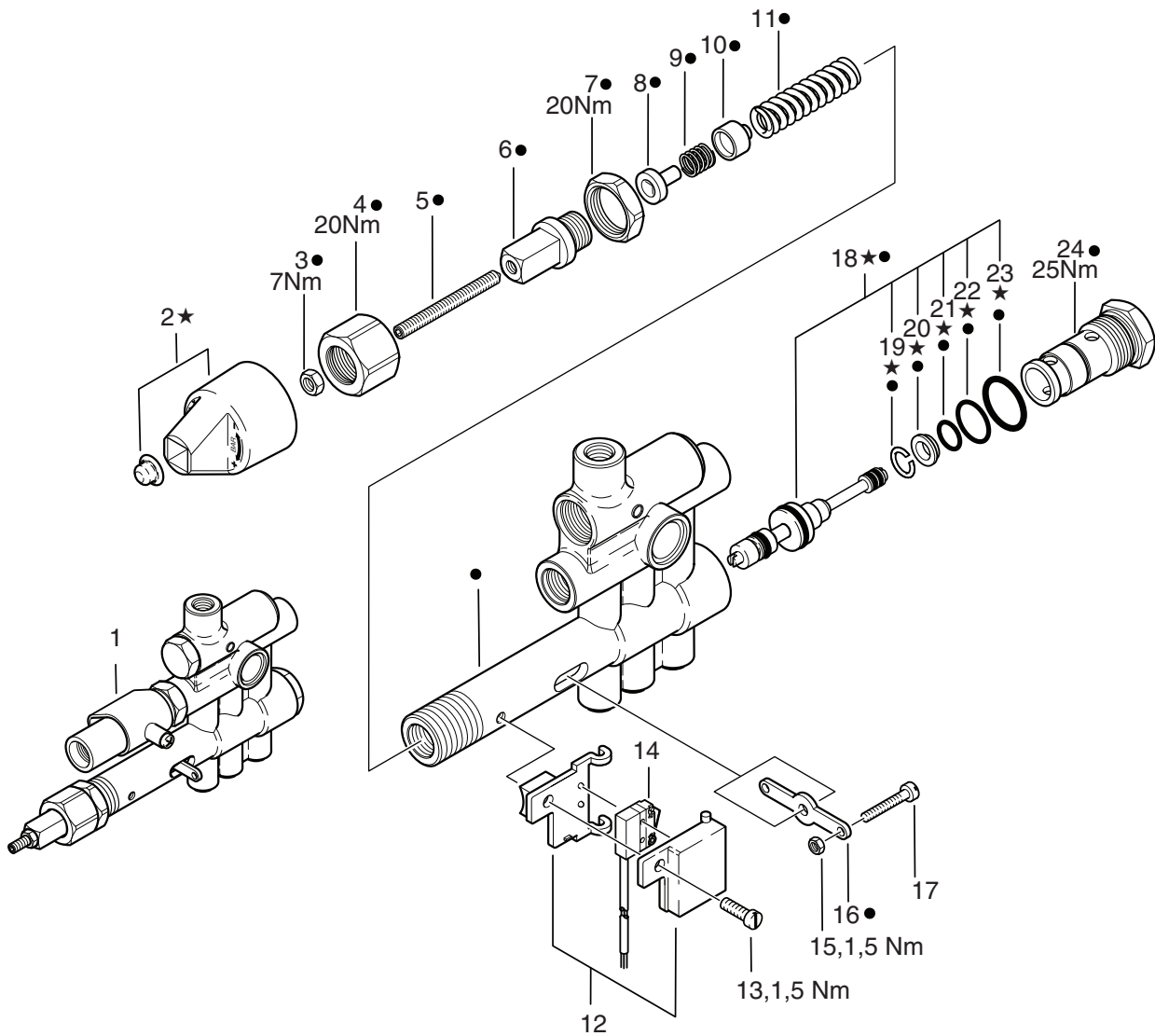
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D
41	301001170	Cylinder head compl.	Ventilblock kpl.	Culasse compl piston 18 mm	Topstykke, kompl.			1	1
42	301001153	Valve kit	Ventile Set	Jeu de 6 soupapes p. pompe	Ventilsæt		A	1	1
43	301001148	Piston sealing kit	Kolbendichtung Set	Kit joint piston Ø18	Stempelpakningssæt		A	1	1
44	301001151	Support ring	Stützring Set	Kit bague Ø18	Støtteringssæt			1	1
45	301001150	Oil sealing kit	Öldichtung Set	Kit joint carter pompe	Oliepakningssæt		C	1	1
46	301001146	Piston kit	Keramikkolben Set	Kit piston céramique Ø18	Stempelsæt		C	1	1
-	301000791	Pump	Pumpe	Pompe	Pumpe		C	1	
-	301000790	Pump	Pumpe	Pompe	Pumpe		C		1

Motor pump unit 5/Motorpumpeneinheit 5/Groupe moteur 5/Motorpumpeenhed 5



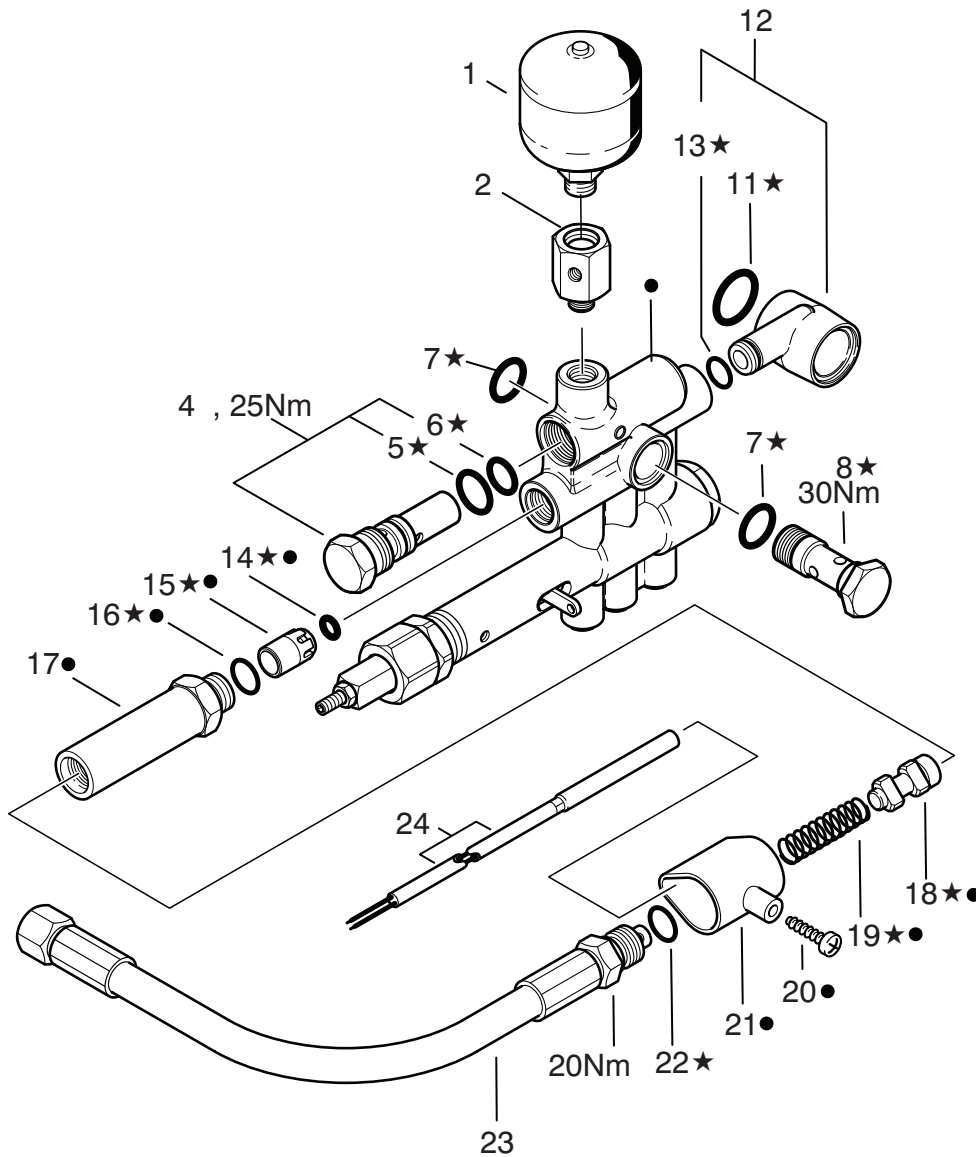
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	5-30D	5-49D
1	301000752	Motor 3 ~	Motor	Moteur 5,5kW 230/400 3~	Motor		C		1
1	301000750	Motor 1 ~	Motor	Moteur 2,2kW 230V 1~	Motor		C		1
2	6863	Screw M8x35 3 ~	Schraube	Vis M8x35	Skruer				8
2	15045	Screw M6x35 1~	Schraube	Vis M6x35	Skruer				8
3	301001119	Motor flange 3 ~	Motorflansch	Flasque moteur	Motorflange				1
3	301001120	Motor flange 1 ~	Motorflansch	Flasque moteur	Motorflange				1
4	301001122	Rotor 3 ~	Rotor	Rotor moteur 4,5kW	Rotor				1
4	301001121	Rotor 1~	Rotor	Rotor moteur 2,2kW	Rotor				1
5	5905	Roller bearing 3 ~	Wälzlager	Roulement	Rulleleje				1
5	6367	Roller bearing 1 ~	Wälzlager	Roulement	Rulleleje				1
6	301001113	Bearing cover - rear 3 ~	Lagerdeckel hinten 3 ~	Flasque arrière	Lejedæksel, bag				1
6	301001114	Bearing cover - rear 1 ~	Lagerdeckel hinten 1 ~	Flasque arrière	Lejedæksel, bag				1
7	301001117	Fan 3 ~	Lüfterrad 3 ~	Ventilateur	Ventilator				1
7	301001118	Fan 1 ~	Lüfterrad 1 ~	Ventilateur	Ventilator				1
8	301001112	Fastening ring	Klemmring	Circlips ventilateur	Klemmring				1 1
9	301001115	Fan housing 3 ~	Lüfterhaube 3 ~	Cache protection	Ventilatorhus				1
9	301001116	Fan housing 1 ~	Lüfterhaube 1 ~	Cache protection	Ventilatorhus				1
10	8822	Screw	Schraube	Vis 3,5x9,5	Skruer				4 4
11	301001126	Motor foot 45mm, 3 ~	Motorfuß	Support moteur	Motorfod				2
11	301001127	Motor foot 51mm, 1 ~	Motorfuß	Support moteur H=51mm	Motorfod				2
12	6052	Nut M8	Sechskantmutter	Ecrou M8	Møtrik				1 1
13	27372	Bolt M8x20	Verbusschraube	Vis M8x20	Skruer				1 1
14	61467	Nut M8	Mutter	Ecrou hexagonal M8	Møtrik				4 4
15	2793	Washer	Scheibe	Rondelle 8,4x2	Skive				4 4
16	2750	Bolt M8x25	Schraube	Vis hexagonale M8x25	Skruer				4 4
23	10028	Screw	Schraube	Vis	Skruer				4 4
24	301000782	Cover f. connection box	Deckel f. Schaltkasten	Couvercle p. boîtier élect.	Låg f. klemkasse				1 1
25	17106	Support	Einsatz	Support	Indsats				1 1
26	20862	Nut	Mutter	Ecrou	Møtrik				1 1
27	301000781	Connection box	Schaltkasten	Boîtier électrique	Klemkasse				1 1
28	301000845	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning				1 1

Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7



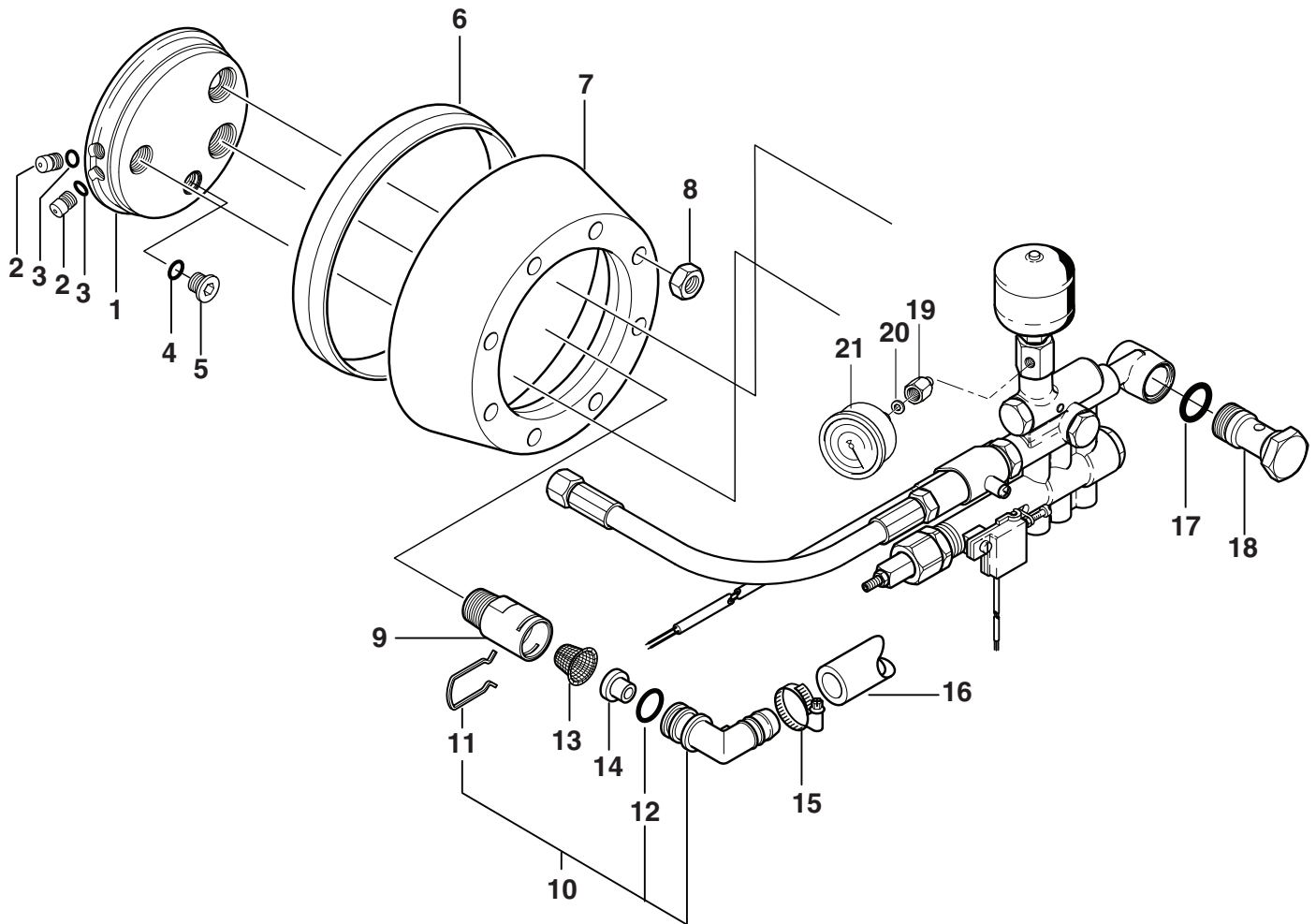
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part	7-63D
• 1	301000903	Unloader valve, 250bar	Regelsicherheitsblock	Bloc régulation/sécurité	Omløbsventil	250bar		1
★ 2	62397	Knob	Drehknopf	Molette de réglage	Drejeknap			1
• 3	3136	Nut M6	Mutter	Écrou M6	Møtrik			1
• 4	62710	Nut M24x1,5x21	Überwurfmutter	Écrou-raccord M24x1,5x21	Omløber			1
• 5	62711	Threaded pin M6x60	Gewindestift	Tige filetée M6x60	Gevindstift			1
• 6	62712	Banjo bolt M16x1x9	Hohlschraube	Vis creuse M16x1x9	Banjobolt			1
• 7	62696	Nut M24x1,5x6	Mutter	Écrou hex. M24x1,5x6	Møtrik			1
• 8	62695	Spring support	Federauflage	Guide-ressort	Fjederstyr			1
• 9	62713	Spring	Druckfeder	Ressort	Fjeder			1
• 10	62694	Sprig support	Federauflage	Guide-ressort	Fjederstyr			1
• 11	40972	Spring 3,5x10,5x54	Druckfeder	Ressort 3,5x10,5x54	Fjeder			1
12	62401	Bracket	Halter	Support microswitch	Beslag			1
13	3349	Screw M5x16	Schraube	Vis hexagonale M5x16	Skruer			1
14	301000731	Microswitch 250V 0,1A	Schalter	Microswitch 250V 0,1A	Microswitch		C	1
15	2759	Nut M8	Mutter	Écrou M8	Møtrik			1
• 16	62717	Switch arm	Schaltfahne	Levier microswitch	Kontaktarm			1
17	5076	Screw	Schraube	Vis hexagonale M4x25	Skruer			1
★ 18	64314	Rep. set valve	Rep.satz Ventil	Kit rép. piston by-pass	Ventilsæt		B	1
★ 19	909100001	Ring	Sprengring	Rondelle fendue	Ring			1
★ 20	62708	Valve seat	Ventilsitz	Siège clapet	Ventilsæde			1
★ 21	49461	O-ring 11x1,5	O-ring	Joint torique 11x1,5	O-ring			1
★ 22	9523	O-ring 17x1,5	O-ring	Joint torique 17x1,5	O-ring			1
★ 23	32091	O-ring 21x2	O-ring	Joint torique 21x2	O-ring			1
• 24	64301	Banjo bolt	Hohlschraube	Vis creuse M24x1,5	Banjobolt			1
★	301001195	Kit, unloader valve	Rep.satz RS-Block	Kit rép. piston by-pass	Rep.sæt, omløbsventil	63		1

Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelsen	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	7-63D
1	63090	Hydraulic accumulator	Hydrospeicher	Vase d'expansion 0,14 L	Hydraulisk akkumulator		C	1
2	107312001	Socket	Muffe	Ecrou	Muffe			1
• 4	301000911	Safety valve 250bar	Sicherheitsventil	Soupape de sécurité 250 b	Sikkerhedsventil	63		1
★ 5	16443	O-ring 17x2	O-ring	Joint torique 17x2	O-ring			1
★ 6	62706	O-ring 13x2	O-ring	Joint torique 13x2	O-ring			1
★ 7	16443	O-ring 17x2	O-ring	Joint torique 17x2	O-ring			2
★ 8	62697	Banjo bolt	Hohlschraube	Vis creuse	Banjobolt			1
★ 11	24347	O-ring 21x2,5	O-ring	Joint torique 21x2,5	O-ring			2
12	63058	By-pass connection	Anschluss	Raccord en T inférieur	Tilslutning			1
★ 13	42768	O-ring 11,2x1,8	O-ring	Joint torique 11,2x1,8	O-ring			1
★• 14	56519	O-ring 6,5x3	O-ring	Joint torique 6,5 X3,0	O-ring		A	1
★• 15	301000905	Piston	Kolben	Piston	Stempel		B	1
★• 16	16998	O-ring 14x1,5	O-ring	Joint torique 14x1,5	O-ring			1
★ 17	62722	Female fitting	Hülse	Raccord	Fitting			1
★• 18	63538	Contact piston	Kontaktkolben	Piston de contact	Kontaktstempel	63		1
★• 19	6231	Spring	Druckfeder	Ressort 0,5x11x44	Fjeder			1
• 20	10028	Screw	Schraube	Vis	Skrue			1
• 21	62399	Bracket	Halter	Guide support	Holder			1
★ 22	62706	O-ring 14x1,5	O-ring	Joint torique 13,0x2,0	O-ring			1
23	101406030	High pressure hose	Hochdruckschlauch	Tuyau HP	Højtryksslange			1
24	301000694	Reed contact	Rohrmagnetschalter	Contact reed Ø8x75	Reedkontakt		C	1
★	301001195	Kit, unloader valve	Rep.satz RS-Block	Kit rép. piston by-pass	Rep.sæt, omløbsventil	63		1
•	301000903	Unloader valve, 250bar	Regelsicherheitsblock	Bloc régulation/sécurité	Omløbsventil	250bar		1

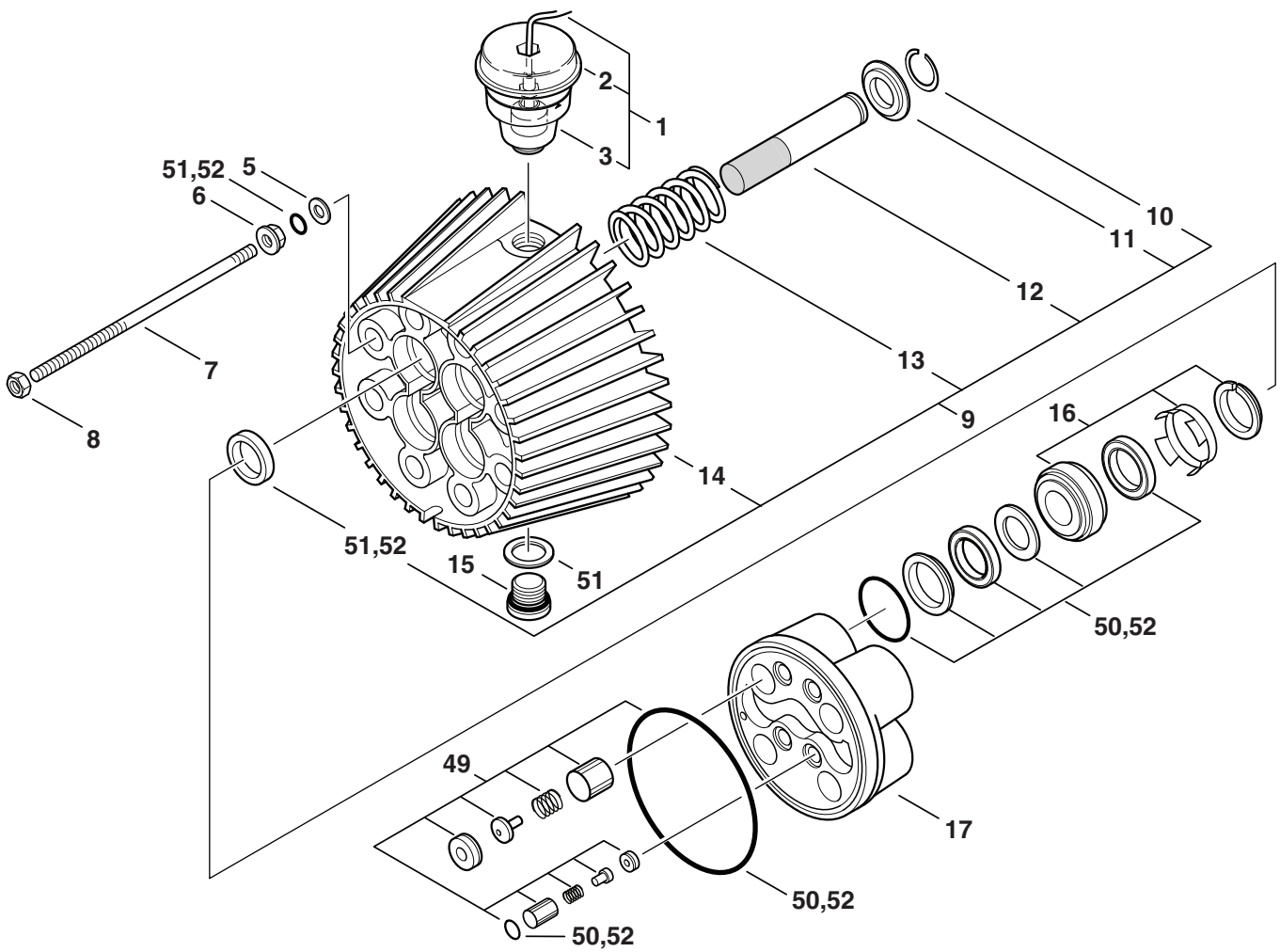
Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelsen	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part	7-63D
1	107121500	Connection plate	Scheibe	Plaque support	Melleplade			1
2	107121501	Plug	Stopfen	Bouchon	Prop			2
3	3000270	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring			2
4	6180660	Plug	Stopfen	Bouchon	Prop			1
5	3001740	O-ring 7,66x1,78	O-ring	Joint torique 7,66x1,78	O-ring			1
6	6301392	Spacer ring	Abstandsring	Anneau entretoise	Afstandsring			1
7	6100602	Retaining ring	Spannring	Flaque AV pompe	Spændering			1
8	1800465	Nut	Mutter	Ecrou M10	Møtrik			8
9	107121502	Fitting	Hülse	Raccord entrée eau	Tilgangsstuds			1
10	1119210	Rep.kit, inlet elbow	Rep.satz, Einlasswinkel	Kit, raccord entrée eau	Rep.sæt tilgangsvinkel			1
11	6180661	Clamp	Klammer	Clip	Krampe			1
12	3004226	O-ring 13,0x3,0	O-ring	Joint torique 13,0x3,0	O-ring			1
15	5206230	Hose	Schlauch	Tuyau (au m)	Slange			1
16	8298	Hose clip	Schlauchschelle	Collier SGL 16-27	Spændebånd			1
17	24347	O-ring 21x2,5	O-ring	Joint torique 21,0x2,5	O-ring			1
18	107121503	Banjo bolt	Hohlschraube	Vis creuse	Banjobolt			1
18	107120603	Nipple R1/8"x18	Nippel R1/8"x18	Raccord R1/8"x18	Nippel R1/8"x18			1
19	1602127	Ring Ø6/11x4,5	Ring Ø6/11x4,5	Anneau Ø6/11x4,5	Ring Ø6/11x4,5			1
20	3600301	Pressure gauge 0-300 bar	Manomètre 0-300 bar	Manomètre 0-300 bar	Manometer 0-300 bar			1

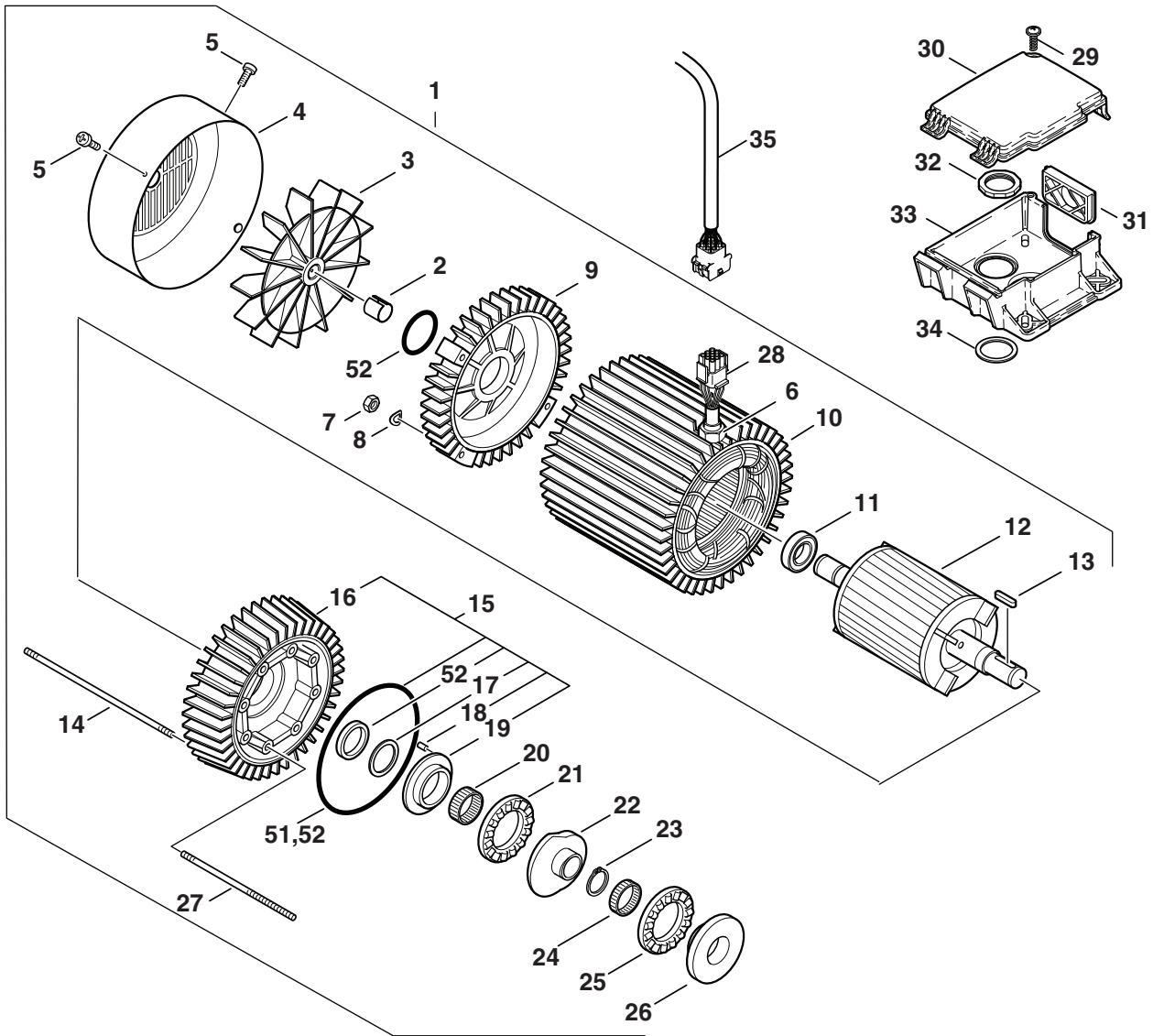
■ **ATTENTION!** - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering! ■ **ATTENTION!** - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!
 ■ **ACHTUNG!** - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben! ■ **BEMÆRK!** - Metervare - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!

Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7



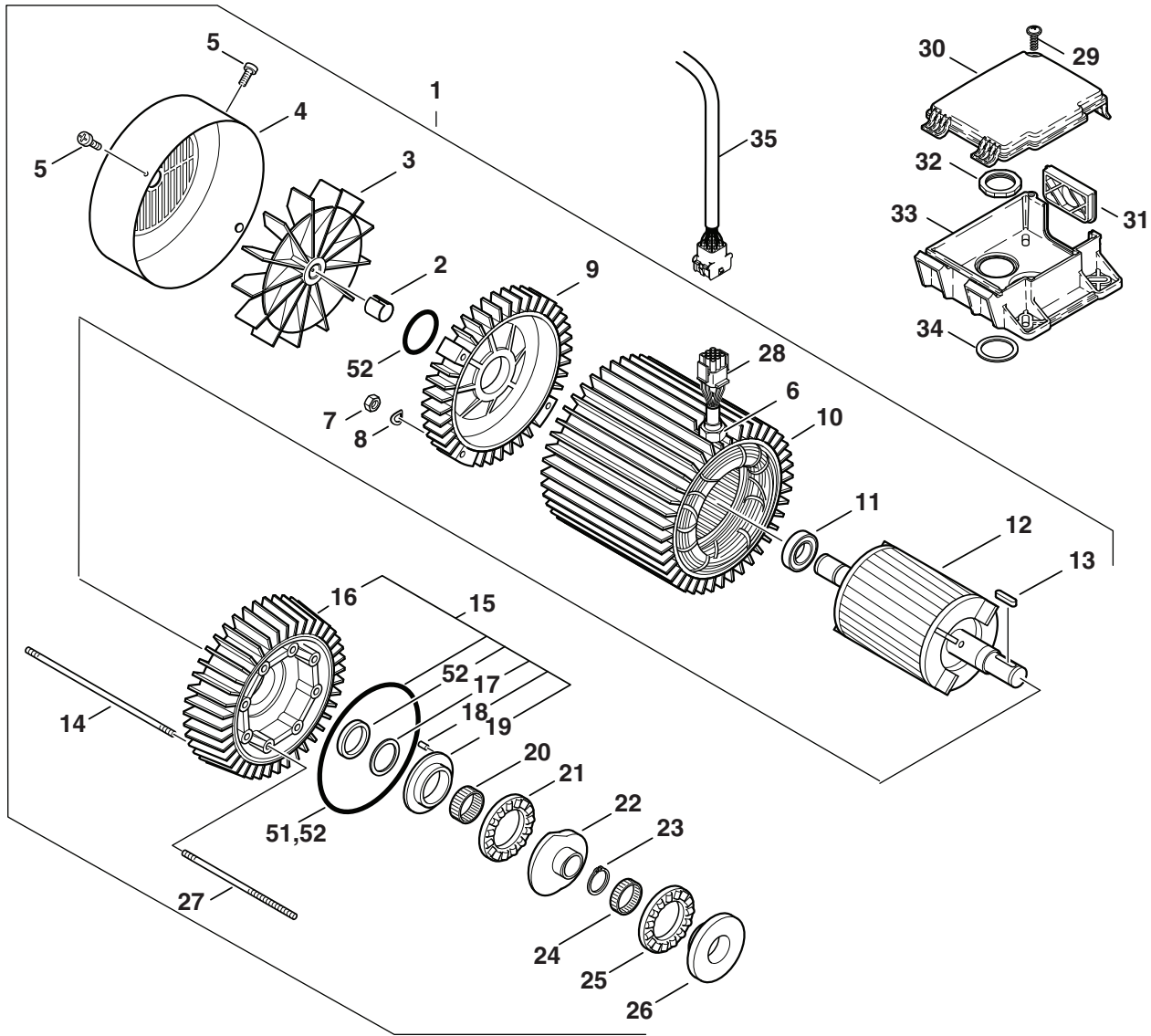
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelsen	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part	7-63D
1	301000616	Pump oil gauge, compl.	Füllstandsanzeige,kpl.	Jauge huile complète	Olieglass, kompl.			1
2	301000615	Cover Ø70x15,5	Deckel	Couvercle flotteur Ø70x15,5	Låg f. olietglas			1
3	301000614	Container Ø66,8x84	Behälter	Réservoir huile Ø66,8x84	Olieglass			1
5	6100718	Washer Ø16x10x1	Scheibe	Rondelle Ø16x10x1	Skive			8
6	6100719	Thrust collar	Druckring	Ecrou	Trykring			8
7	6301368	Stud	Stehbolzen	Goujon	Stagolt			8
8	1800465	Nut M10	Mutter	Ecrou M10	Møtrik			8
9	6300071	Cylinder block, complete	Zylinderblock, kompl.	Bloc cylindre, compl.	Cylinderblok, kompl.			1
10	1802529	Lock ring Ø24	Sicherungsring	Cirolip Ø24	Seegerring			4
11	6100666	Ring f. return spring	Ring f. Zugfeder	Bague ressort piston	Ring f. fjeder			4
12	6301166	Piston	Kolben	Piston céramique C3	Stempel		B	4
13	102602517	Return spring	Zugfeder	Ressort piston	Fjeder			4
14	6100610	Cylinder block	Zylinderblock	Carter-cylindre	Cylinderblok			1
15	6150400	Drain plug	Verschlusspfropfen	Bouchon de vidange	Bundprop			1
16	101119850	Thrusting & back-up ring	Druckring & Stützring	Anneau d'arrêt & - d'appui	Trykring og back-up ring			4
17	6301335	Cylinder head	Zylinderkopf	Culasse	Topstykke		C	1
49	1119310	Valve system, plastic valves	Ventilsystem, kunststoffvent.	Kit, clapets plastique	Ventilsystem, plastventiler		A	1
50	1119571	Kit, gaskets (reduced)	Satz, Dichtung (reduziert)	Kit, joint d'eau (réduit)	Rep.sæt pakninger (red.)		A	1
51	1119820	Kit, oil seal	Satz, Öldichtung	Kit, joint d'huile	Rep.sæt olietætninger		B	1
52	1119570	Kit, gaskets	Dichtsatz	Kit, joint (eau & huile)	Rep.sæt pakninger		B	1

Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7



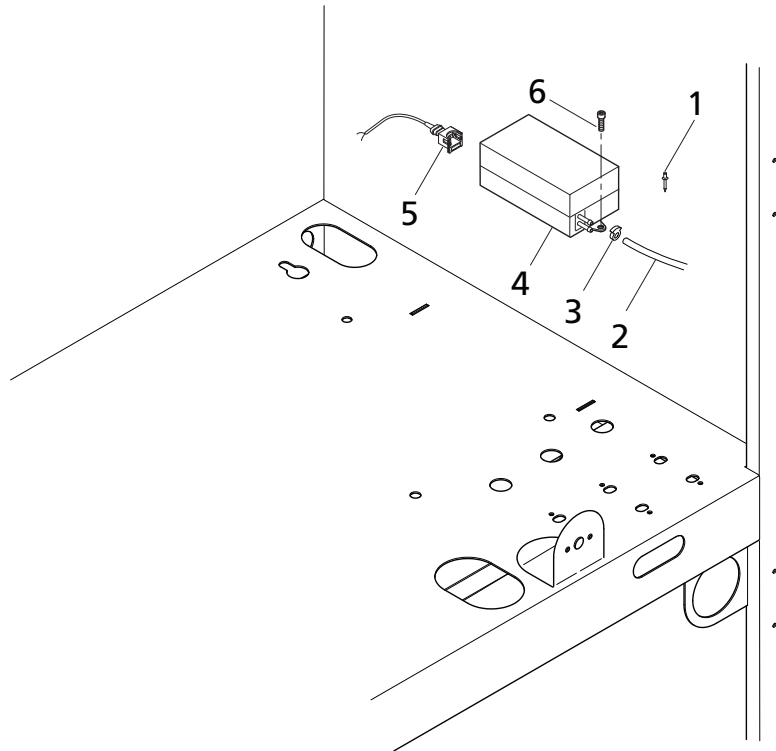
Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnels	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	7-63D
1	107310070	Motor, compl. 6,5kW	Motor	Moteur	Motor, kompl.			1
2	1802503	Circlip	Sicherungshülse	Circlip	Toleriancering			1
3	6100607	Fan	Ventilator	Ventilateur	Ventilator		C	1
4	6100609	Cover	Deckel	Couvercle	Ventilatorskærm			1
5	101814693	Screw M4x8	Schraube	Vis M4x8	Skru			4
6	107302152	Fitting G3/4"	Verschraubung	Presse-étoupe G3/4"	Fitting			1
7	1803725	Nut M8	Mutter	Ecrou M8	Møtrik			4
8	1801182	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort M8	Fjederskive			4
9	6100611	Rear bearing cover	N-Lagerdeckel	Flasque arrière moteur	N-lejedæksel			1
10	107120761	Stator	Stator	Stator	Stator	6.5kW 3x400-415/230V 50	C	1
11	3200623	Rear bearing	N-Lager	Roulement à billes	N-Leje			1
12	107120772	Rotor 6,5kW	Rotor	Rotor - 6,5kW	Rotor			1
13	3200672	Key 6x6x32	Federkeil	Clavette 6x6x32	Feder			1
14	6100712	Stud L=306mm	Stehbolzen	Goujon L=306 mm	Stagbolt			8
15	6101750	Front bearing cover, comp	D-Lagerdeckel, kompl.	Flasque avant moteur compl	D-lejedæksel, kompl.			1
16	6101749	Front bearing cover	D-Lagerdeckel	Flasque avant moteur	D-lejedæksel			1
17	6100995	Washer	Scheibe	Rondelle	Skive			1
18	6100996	Guide pin	Kegelstift	Goupille	Styrestift			1

Motor pump unit 7/Motorpumpeneinheit 7/Groupe moteur 7/Motorpumpeenhed 7



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Remarque Bemærkning	Rec. Part	7-63D
19	107120703	Bearing track	Lagerscheibe	Support de roulement	Lejeskive			1
20	3200656	Needle bearing	Nadellager	Roulement à aiguilles	Nåleleje			1
21	3200615	Axial roller bearing	Axialrollenlager	Roulement à rouleaux	Rulleleje		C	1
22	107120716	Wobble disc 12	Taumelscheibe 12	Disque oblique 12	Skråskive 12		C	1
23	1802511	Seeger circlip ring 28x1,5	Seegering	Anneau Seeger 28x1,5	Seegerring			1
24	3200664	Needle bearing	Nadellager	Roulement à aiguilles	Nåleleje			1
25	3200615	Axial roller bearing	Axialrollenlager	Roulement à rouleaux	Rulleleje			1
26	107120704	Bearing track	Lagerscheibe	Rondelle palier	Lejeskive		B	1
27	6301368	Stud	Stehbolzen	Goujon	Stagbolt			8
28	103821820	Housing f. plug	Gehäuse f. Stecker	Connecteur 9 pôles	Hus f. Amp-stik		C	1
29	10028	Screw	Schraube	Vis	Skruer			1
30	301000782	Cover	Deckel f. Klemmkasten	Couvercle boîtier	Låg f. klemkasse			1
31	17106	Insert 29x52	Einsatz	Support 29x52	Indsats			1
32	20862	Nut	Mutter	Ecrou plat R1"	Motrik			1
33	301000781	Electric box	Klemmkasten	Boîtier électrique	El-kasse			1
34	103004340	Gasket	Dichtung	Joint	Pakning		C	1
35	107316100	Cord - Motor	Leitung Motor	Câble électrique (faisceau)	Ledning motor			1
49	1119310	Valve system, plastic valves	Ventilsystem, kunststoffvent.	Kit, clapets plastique	Ventilsystem, plastventiler		A	1
50	1119571	Kit, gaskets (reduced)	Satz, Dichtung (reduziert)	Kit, joint d'eau (réduit)	Rep.sæt pakninger (red.)		A	1
51	1119820	Kit, oil seal	Satz, Öldichtung	Kit, joint d'huile	Rep.sæt olietætninger		B	1
52	1119570	Kit, gaskets	Dichtsatz	Kit, joint (eau & huile)	Rep.sæt pakninger		B	1

No-scale



Pos.	No.	Description	Bezeichnung	Désignation	Betegnelse	Comment Bemerkung Bemærkning	Rec. Part	No-scale
-	107370974	No-scale	No-scale	No-scale	No-scale			x
1	101814688	Pop rivet M4	Schussbolzen M4	Rivet à tête M4	Pop-nut M4			2
2	5226147	Hose (1,5m)	Schlauch	Tuyau flexible	Slange			1
3	1814151	Hose clip	Schlauchselle	Collier de serrage	Spændebånd			1
4	3821492	No-scale pompe	No-scale pompe	Pompe No-scale	No-scale pompe			1
5	4812338	Cable w. plug	Leitung m. Stecker	Câble avec prise	Ledning m. stik			1
6	1800606	Screw M4x10	Schraube	Vis	Skrue			2

⚠ **ATTENTION!** - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering!
 ⚠ **ACHTUNG!** - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!

⚠ **ATTENTION!** - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!
 ⚠ **BEMÆRK!** - Metervare - Vær venlig at oplyse længde ved bestilling!